

# HERALDO ALAVÉS

Diario de mayor circulación en la capital y en la provincia

Año XXV | Nrca, 5 - Teléfono 96

Franqueo concertado

VITORIA, VIERNES 23 ENERO DE 1925

Ocho páginas diarias

Departado de Correos, 14

Núm. 10.680

## Homenaje de España a sus Reyes

Los actos de anoche.—Discursos del Rey y Primo de Rivera.—La manifestación de hoy.—Ha constituido un alarde de organización.—No se ha registrado el más ligero incidente. El paso por las calles.—Desfile ante Palacio.

### Lo que va de ayer a hoy!

(Crónica telefónica)

Retrasé mi labor, y no llegué ayer al exprés. Me alegro, puesto que ello me obliga a llamaros por teléfono hoy para dar una impresión que, por ser más tardía, es más completa de cuanto, en el final del jueves y mediodía del viernes, acontece.

Es posible que en tiempos pasados, contodo el enamoramiento de que eran capaces los súbditos españoles hacia sus reyes, desbordárase el ánimo de tal manera como hoy se ha desbordado.

He dicho hoy—¡si es que estoy con la noción del tiempo perdida y parece como si al dormir viviera o viviera durmiendo!—¡Ayer!

Después de presenciar el banquete de las Diputaciones en el que Madrid que es España y Cataluña, que es España también pero que algunos quisieron hacer cantón independiente, fundieron en un lazo, que no puede ya romperse, por mor de la mano habilidosa del marqués de Estella que hizo el nudo, cuponos otra dicha: la de ver a nuestro queridísimo alcalde don Jaime Ignacio Echevarría cerca, muy cerca, de Su Majestad el Rey en la merienda conque éste obsequió a los forasteros.

Al Palacio de Hielo se dejó entrar a poca gente, muy poca, fuera de la que había de tomar parte en el homenaje. Por eso yo, como suplente de macero, tuve un puesto, incómodo, pero puesto al fin, desde el cual pude observar algo de cuanto en el salón (eran varios, pero yo solo respondo del en que me encontraba) sucedía.

Los reyes rebotaban satisfacción. La España entera estaba allí congregada por obra y gracia de unas calumnias mal urdidas; desde su puesto de «paco» moruno debían avizorar los hostilizados el milagro que han realizado!

Habla el Rey. Callamos todos, se apagan los murmullos. Hay ganas de gritar; de gritar fuerte. ¡Viva nuestro Soberano ultrajado! (porque nunca hemos de mostrar mejor nuestra adhesión que en los difíciles momentos), pero nos callamos...

El acto de hoy—dice el Rey—proclama dentro y fuera de España que ésta vive y mantiene su antigua grandeza...

No pudo seguir el Monarca. ¡Viva España! gritamos, mejor, rugimos todos; que ayer era día de rugidos patrióticos; el león y la matrona se habían aliado y en tanto que ella hablaba, rugía el león con gallardía inmensa...

Hoy ha sido día de gran pompa.

Desde por la mañana Madrid presentaba aspecto inusitado. Se ha formado la manifestación que ha sido grandiosa, y durante ella ni ha habido exc so de fuerzas ni se han registrado incidentes.

Algunos creían que iba a ser est un alarde militar.

Y ha constituido una procesión cívica de la más rancia civilidad.

España entera, con calzones cortos

y capas largas, ha desfilado por las calles cortesanas.

Delante de esta manifestación, sobre los tejados de los más altos edificios, rozándose casi, un dirigible marcaba la ruta a los manifestantes.

Y al filo de la una, el aerostato evolucionaba tranquilamente sobre el Palacio Real, como prendido en el azul celeste, igual que la estrella sobre el Portal de Be én, después de guiar a los Magos...

EL SUPLENTE DE MACERO.

### Los actos de ayer

#### El banquete de las Diputaciones

Celebróse en el Palace Hotel. En la mesa presidencial se sentaron, a la derecha del general Primo de Rivera, el señor Salcedo, presidente de la Diputación de Madrid; marqués de Magaz, el presidente de la Diputación de Alava, el general Ruiz del Portal, y a la izquierda, don Alfonso Sala, presidente de la Mancomunidad de Cataluña; el general Jordana, el presidente de la Diputación de Albacete y el general Mayandía.

En mesas preferentes figuraban los generales Burguete, Martínez Anido, Vives, Muslera, Vallespinosa, Navarro y Suárez Inclán, el director de Administración Local, señor Calvo Sotelo; los subsecretarios señores Aunon, García de Leaniz, Espinosa de Monteros y García Goyena; el obispo de Madrid-Alcalá y los señores Milá y Camps, Benjumea y Cornejo; el capitán general de la región, el director general de Seguridad y el alcalde de Madrid.

A la hora de los brindis hablaron los señores Salcedo Bermejillo y Sala, presidentes de la Diputación de Madrid y de la Mancomunidad Catalana respectivamente y el marqués de Estella a quien el público en pie tributó una larga ovación.

#### El discurso del Presidente

«Los aplausos los atribuyo al Ejército de África, cuyo valor, disciplina, abnegación, sacrificio y patriotismo he admirado, y de quien puedo decir que cumple extremadamente los deberes que se comprometió a observar cuando juró la bandera. Lo primero que he de hacer al dejar este sitio es transmitir a aquellos valientes vuestro saludo y vuestro aplauso.

Este acto de adhesión fervorosa y entusiasta al Rey, realizado por todas las Diputaciones de España, no es una fuga, sino la hoguera permanente del patriotismo, que se encendió en España desde el día del golpe de Estado. (Gran ovación.)

Vosotros no sois elementos advenedizos y ambiciosos, porque si alguna ambición os domina es la que todos sentimos de engrandecer a la Patria. (Mas aplausos.) Cada uno de vosotros, que vale como nós, y juntos mas que nós, sois los puntales del Directorio, que necesita de vuestros servicios para subsistir. (Se dan vivas a Primo de Rivera y a España. El general dice que los vivas a España son los que mejor suenan.)

Antes del golpe de Estado vivía España entre dos grandes males; el separatismo y el sindicalismo. Parecía, por lo que al primer respecta, que el

### A Su Majestad el Rey don Alfonso XIII

SEÑOR:

Las mujeres de España miraban y ven en Vos el digno continuador de la historia más gloriosa del orbe: el Monarca consciente de la gracia a que con la voluntad fervorosa de su pueblo, debe el honor altísimo y la carga abrumadora de una corona, que suspiesteis poner a los pies taladrados del Rey de Reyes entre el aplauso emocionado de las hispanas muchedumbres: el magistrado perspicaz, cuya mirada busca en la lejanía americana, por el esplendor del pasado, la razón de ser del porvenir... Pero, os faltaba, Señor, un particular ungimiento: El de la calumnia. España, la grande, la gloriosa, nuestra Madre, lo había sido: Vos, Señor, la encarnais: la encarnais por Rey, por valiente, por caballero, por católico. No podiais escapar: habeis sido incluido en los archivos de la leyenda negra, como Felipe el Prudente, como Carlos el Emperador, como las figuras más altas y más recias de nuestra historia.

Pero la leyenda negra no puede perdurar hoy como entonces, y cuando se inventa la infamia de que Vos, Señor, espejo de neutrales—como se os ha llamado acertadamente—no erais leal, un millón de mujeres, madres, esposas, hijas, hermanas, novias de soldados, han alzado los brazos, y, en todos los idiomas de Europa, han lanzado un mentís a la faz del mal español capaz de esa infamia... que no hace mucho disculpasteis notablemente, en un arranque de nobleza y de generosidad que os hacen aún más grande.

Señor: por lo que habeis sido, por lo que sois, por lo que seréis para España, mediante la divina voluntad, las mujeres españolas, y hablando por ellas «La Acción Católica de la Mujer» se ufanan de teneros por Rey, y ellas, que por designio providencial, guardan las esencias continuadoras de la raza, son por eso un anticipo del porvenir, de un porvenir como el que soñais para España, de que sois a un tiempo y forjador.

Mujeres católicas españolas: ¡Viva el Rey!

LA ACCIÓN CATÓLICA DE LA MUJER.

separatismo lo había ganado todo. En Cataluña se respiraba un ambiente artificial y deletéreo; sin embargo, el pueblo no mixtificado demostraba un patriotismo en su actitud de lo

deparaban. Recuerdo una representación de una compañía teatral argentina en un teatro del Paralelo, al final de la que las mujeres formaban en artístico conjunto los colores de la bandera española: el público aplaudía con entusiasmo a nuestra enseña nacional.

Recogimos ese latido popular en la noche del 13 de septiembre, en que viví momentos de mayor angustia que en Africa estos últimos meses. (Vivas al marqués de Magaz y grandes aplausos); no porque corriésemos ningún riesgo personal, que era nulo, sino porque nos jugábamos la suerte de la Patria, ante la que no tenía valor ni la disciplina del Ejército. (Ovación clamorosa.)

Por otro lado aparecía el sindicalismo, que no perseguía la consecución de fines buenos: el sindicalismo comunista, enemigo del patrono y del técnico que se había planteado un problema, que resolvía a tiros todos los días. ¿Quién amante de su Patria y contando con el apoyo de sus guardaciones podía permanecer impasible ante estos peligros? El Ejército no se atrevía a tomar la iniciativa; pero me bastaba a mí observar las miradas de los militares en las reuniones de Capitanía general para estar cierto que sin previo acuerdo podía contar con ellas para salvar a la Patria.

Comprendo la indignación de todo el país por los ultrajes al Rey. No fueran ultrajes, y aunque se tratase de críticas desfavorables, las hubiéramos acogido con serenidad, porque el Rey no es perfecto, como humano. A la iniquidad del ataque corresponde vuestra fervorosa e imponente defensa. Y hacéis bien; porque nadie que se haya acercado al Soberano habrá oído sino estímulos al sacrificio, en holocausto de la Patria. Ahora las Diputaciones; dentro de breves instantes, los Ayuntamientos; después, las Uniones Patrióticas rendirán pleitesía al Rey y afirmarán su fé en España. Nosotros recogemos su impulso, y no más que ahora, porque, salvo los momentos obligados de descanso, no hemos regateado ni un sólo minuto a la obra de preparar la prosperidad del España, por la que levanto la copa».

El público le imita y vitorea con entusiasmo al general Primo de Rivera.

#### En el Palacio del Hielo

A las cinco y media, tuvo lugar en el Palacio del Hielo el acto organizado por el Ayuntamiento de Madrid para hacer entrega al Rey y a la Reina de los nombramientos de alcaldes honorarios y las insignias correspondientes a estos cargos.

Concurren al acto representaciones de los Ayuntamientos españoles que han venido a la corte.

Minutos antes de la hora fijada hicieron su entrada en el local los Reyes, la Reina madre y el Príncipe de Asturias y su séquito, a los acordes de la Marcha Real, ejecutada por la Banda Municipal de Madrid. La concurrencia vitoreó y aplaudió a los Soberanos.

Vestía el Rey de capitán general de la Armada. Constituían el séquito de éste el mayordomo mayor de Palacio, marqués de Viana, y su ayudante general Barrera, De la Reina, su camarera y mayordomo, respectivamen-

te, duquesa de San Carlos y marqués de Bendaña, y del Príncipe de Asturias, sus profesores conde del Grove y teniente coronel Lóriga, y de la Reina Cristina, su camarera condesa de Heredia Spinola, y su mayordomo, duque de Sotomayor.

Una vez que se hubo servido el «lunch», se levantó a leer su mensaje el alcalde de Madrid, conde de Vallediano, entregando a continuación a don Alfonso el bastón de alcalde.

#### El discurso del Rey

Acto seguido, el Rey dió lectura a su discurso, que fué interrumpido muchas veces por los aplausos de la concurrencia.

He aquí el discurso del Monarca:

«Señores:

Nada más grato al corazón de un Rey, anhelante siempre por la grandeza y prosperidad del país que a Dios plugo confiarle, que sentirse asistido en tal empresa con el cariño y la confianza de sus pueblos.

Por eso, el acto que estamos celebrando dejará en mí imborrables recuerdos, y por eso la Reina y yo aceptamos con la más viva gratitud los nombramientos e insignias que venis a ofrecernos, no por lo que de homenaje a nuestras personas significa, sino porque al contemplar a nuestro lado la representación de todos los Municipios de España, nos sentimos fortalecidos en nuestro decidido propósito de consagrarle por entero toda nuestra vida y todos nuestros afanes. Que si la sabia organización de los antiguos Municipios sirvió de base a la grandeza de España, el resurgir de aquellos será, sin duda, nuncio venturoso de la nueva era de prosperidad en la paz, en el orden y en el trabajo que para nuestra amada patria todos ansiamos.

Señores: El acto que estamos celebrando proclamará bien alto, dentro y fuera de España, que ésta vive, con todas las energías que la hicieren grande, y que sólo anhela la paz y el orden para seguir laborando en el progreso de la Humanidad.

Dios, que quiso elevarla a la cumbre de la gloria, confiándole la altísima misión de abrir un nuevo mundo a la fe y a la civilización cristianas, escuchará, sin duda, las plegarias de tantas almas buenas que por España piden, y hará fructificar nuestros esfuerzos en tan noble empresa. Vengan a cooperar en ella todos los españoles de buena voluntad y recta intención, que como padre de todos a nadie excluyo, y con la confianza puesta en Dios, que rige las naciones, y el concurso de todos, veremos en fecha próxima brillar de nuevo el sol de España en el cénit de la gloria.

He dicho.»

#### Mañana pronunciará Primo de Rivera, un importante discurso

Al terminar su discurso el Rey, y ante los insistentes requerimientos de los presentes, pronunció el general Primo de Rivera, algunas palabras de saludo a las representaciones municipales, y anunció que mañana sábado pronunciará un discurso que ha meditado mucho y en el que tratará de lo que era España en lo pasado, lo que es en lo presente y lo que confía que será en lo porvenir.

# Compañía de los Automóviles de Alava

∴ Servicio entre VITORIA y BILBAO ∴  
por Barambio

Salida de VITORIA a las 4 de la tarde ∴ ∴ ∴  
∴ ∴ ∴ y de BILBAO a las 8 de la mañana

DESPACHOS DE BILLETES.—En VITORIA: Aliados, 15, y en BILBAO: Café de «La Concordia».

## La Asamblea de las Diputaciones

A las siete de la tarde se celebró en el salón de actos del Palacio Provincial la Asamblea magna de Diputaciones.

Presidió el señor Salcedo Bermejillo, presidente de la Diputación de Madrid, que expuso el objeto de la reunión que no es otro que el de llevar a cabo un acto de confraternidad provincial. Dió las gracias a todas las Corporaciones hermanas, que han acudido al llamamiento, para rendir un homenaje a los Reyes.

Dice que ante la imposibilidad de ocupar todos un lugar en la presidencia de la asamblea, propone que suban al estrado los dos primeros presidentes por orden alfabético y los dos últimos.

Así se hizo, subiendo los de Alava y Zaragoza y los de Albacete y Zamora.

El señor Salcedo Bermejillo, que fué muy aplaudido, concedió la palabra al vicepresidente de la Diputación de Madrid, señor Alonso Orduña, el cual dió lectura al mensaje que el sábado se entregará a S. M. el Rey, con el álbum conteniendo firmas.

El mensaje se aprobó por unanimidad.

Se procedió después al sorteo de los presidentes de las Diputaciones que han de asistir al banquete de gala en Palacio.

El presidente de la Diputación de Guipúzcoa, propuso que como el de la Mancomunidad de Cataluña no ha de entrar en sorteo por deseo de la asamblea, tampoco debe entrar el de Madrid.

El señor Salcedo Bermejillo, agradeció esta delicadeza, pero hizo observar que la Diputación de Madrid tenía un puesto oficial designado en ese banquete.

Hecho el sorteo, dió el resultado siguiente:

Presidentes de las Diputaciones de Burgos, Cáceres, Guipúzcoa, Castellón, Logroño, Jaén, Oviedo, Santander y Vizcaya.

Suplicantes: Alicante, Badajoz, Coruña, G. anada, Huesca, Murcia, Pontevedra, Teruel y Valladolid.

El presidente de la Mancomunidad catalana, dió las gracias por la deferencia que se le había dispensado, no incluyéndole en el sorteo y añadió que los catalanes no desean otra cosa sino la unión con todas las regiones, no sólo por amor a España, sino también por cariño a Cataluña.

Propuso que se pidiera para el general Primo de Rivera la concesión del tercer entorchado o la Gran Cruz de San Fernando, algo grande, en fin para el hombre que merece la gratitud de España.

Después hicieron uso de la palabra varios presidentes, para proponer que se pidiera el tercer entorchado para el marqués de Estella y el título de duque de la Paz.

El acto terminó con vivas a España.

## La función de gala en el Real

En el Real se celebró anoche la función de gala en honor de S. M. los Reyes.

El regio coliseo presentaba b. illantísimo aspecto.

En el público figuraban muchos alcaides, vistiendo el traje típico de sus regiones.

Al entrar en el palco regio los soberanos, el público, puesto en pié, los ovacionó de irramente y la orquesta ejecutó el Himno Nacional.

Se cantó el primer acto de la ópera «Aida». Después, canciones típicas españolas y, por último, «La Canción del Soldado» por los coros del teatro.

Al salir, los reyes fueron objeto de nuevas manifestaciones de simpatía.

**Notas varias**  
Llegó la banda municipal de Valen

cia, siendo recibida en la estación por la de alabarderos, la municipal de Madrid y otras que se encuentran en la Corte.

Anoche llegó el tren especial de Cartagena y Murcia, con un letrado que decía: «¡Viva España!» La comisión de Murcia ha traído la bandera de la ciudad.

En la comisión venida de San Lorenzo de El Escorial para asistir al homenaje figuran dos señoras coiffejales.

De otras comisiones forman parte también varias damas que pertenecen a los Concejos.

Muchos alcaldes llevan en la solapa el distintivo que se les ha entregado.

Con la llegada de los forasteros ha coincidido el que los guardias municipales estrenen un precioso uniforme.

Muchos escaparates de establecimientos, tienen los retratos de los reyes, adornados con cintas de los colores nacionales.

Los cafés podrán permanecer abiertos toda la noche, por autorización del Director General de Seguridad.

Durante todo el día, ha continuado el desfile de personas por Palacio para firmar en los álbumes.

## Cursillo popular de Puericultura

Segunda conferencia

Dirigente: Dr. don José Lejarreta, Médico-Director de la Inclusa Provincial

TEMA: *Docientos treinta mil niños muertos y varios millones malheridos. Descubrimiento de los criminales. Mortalidad infantil, causas de la misma y modo de combatirlas. Puericultura; su división en relación con las causas de la mortalidad.*

Mañana, sábado, a las siete de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa Social Católica.  
La entrada es pública.

## La segunda fiesta en el Real

La función que se dará hoy en el Teatro Real en honor de los alcaldes, se ajustará al siguiente programa:

Segundo acto de «Aida», interviniendo Mario Llácer.

Concierto por la banda municipal de Barcelona.

«Mistófeles», prólogo, por Anibal Vela.

«Canción del soldado», por trescientos ejecutantes corales y la orquesta.

## Los mozos de escuadra

Una de las representaciones que más llaman la atención en Madrid, es la de los mozos de escuadra de Barcelona, por el contraste del indumento, compuesto por ancha capa y sombrero de copa, y las alpargatas que todos calzan.

Los mozos aprovecharán viaje en la primera quinena de febrero desde Barcelona, Madrid, León y sus intermedios.

Dirigirse:  
**VICENTE GOYA**  
Teléfonos 709 y 818  
**VITORIA**

†  
Todas las misas que mañana sábado se celebren en la iglesia de San Miguel Arcángel, se aplicarán por el eterno descanso del alma de doña Serafina Muñoz y López de Uralde de Martínez de Aragón, que falleció en Vitoria el 24 de Enero de 1922.  
Su esposo, madre, hermano y demás familia ruegan a sus amigos encomienden a Dios el alma de la finada.

## Los somatenes de Cataluña.-Llegada de la Bandera Capitana del Bruch

A las doce de la noche, en tren especial, han llegado a Madrid los somatenes de Cataluña.

Esperaban en la estación el general Dabán, el comandante de Somatenes don Fernando Berenguer, el marqués de Comillas y muchas personalidades.

Traen los somatenes banderas, entre ellas la Bandera Capitana del Bruch.

Esta ha sido conducida en el automóvil del subsecretario de Fomento.

A pesar de que la Bandera Capitana tiene honores de capitán general no se le han tributado por haber llegado a Madrid después de haber tocado en los cuarteles la hora de silencio.

## La manifestación de hoy

A primera hora

Desde las primeras horas de esta mañana en las inmediaciones del Retiro se notaba extraordinaria animación.

Las casas de casi todo Madrid, pero especialmente aquellas enclavadas en las calles por donde la manifestación había de desfilar, lucían preciosas colgaduras. En algunas de ellas se colocaron cartelones patrióticos y de adhesión personal a los reyes.

Cooperaba a que la animación en las calles fuera mayor, el buen tiempo que disfrutamos.

## Orden completo

Ha sido la nota característica de esta manifestación monstruo, el orden completo.

Según iban llegando las comisiones y representaciones de los distintos Ayuntamientos se colocaban en su puesto, pudiéndose de esta manera organizar la manifestación en poquísimos minutos.

A las diez y media se ponía en marcha la manifestación, a la cabeza de la cual iba una sección ciclista y otra de la Guardia civil de a caballo y una Banda de música.

## Los manifestantes

Empezó el desfile por la provincia de Alava, al frente de la cual iba el Ayuntamiento de Vitoria, y seguían las demás provincias por orden alfabético.

A la cabeza de cada provincia, figuraba un letrado con el nombre de ésta, llevado por un empleado del Ayuntamiento de Madrid.

Frente a la Casa de Correos se situó la banda de música del Regimiento Wad Ras, encargada de saludar a las banderas con derecho a honores.

La Banda Municipal de Barcelona, que figuraba en la manifestación, fué objeto de una ovación entusiasta.

El alcalde y concejales de la Ciudad Condal fueron aplaudidos igualmente, dándose a su paso muchos vivas a Cataluña española.

Entre los Ayuntamientos de Huelva figuraba uno en el que empuñaba la vara de alcalde una mujer.

En el grupo de la provincia de Córdoba había varios conocidos toreros cuya presencia fué acogida con grandes muestras de simpatía.

Al frente de la provincia de Murcia iba un empleado del Ayuntamiento con un precioso canastillo de flores en el que se leía «Las huertanas de Murcia a sus Reyes».

Con los de Orense iban los individuos del «Coro da Ruada» que cantaron preciosos aires gallegos.

## Almacén de Calzado las tres B. B. B.

LOS MEJORES CALZADOS, LOS MÁS SÓLIDOS, LOS MÁS ELEGANTES Y LOS MÁS BARATOS LOS ENCONTRARÁ USTED SIEMPRE EN LAS TRES B. B. B., LA CASA DE MÁS EXTENSO SURTIDO: SI MIRA USTED POR SUS INTERESES NO COMPRE NINGUNA CLASE DE CALZADO SIN ANTES VER LOS DE ESTA CASA

No confundirse: Las tres «B. B. B.» Plaza Nueva, 9.-Vitoria  
Teléfono 372

Con los de Salamanca, típicas parejas luciendo el traje de charro.

Con los de Zaragoza, una banda de música y unas cuantas parejas de aragoneses que interpretaron preciosas jotas exaltadoras del entusiasmo popular.

Cerraba la marcha el Ayuntamiento de Madrid al que precedían los exploradores, con una banda de música que ejecutaba la canción del soldado que aquellos entonaban.

El Concejo madrileño iba presidido por el conde de Vellellano, a cuyos lados marchaban los señores concejales y tras quien seguían los demás capitulares.

Detrás iban las carrozas de Palacio.

El dirigible «España» precedió durante todo el trayecto a la comitiva, realizando sobre la Plaza de Oriente magestuosas evoluciones.

El desfile fué presenciado por una multitud inmensa que ocupaba calles, balcones y terrazas, cuidando del mantenimiento del orden fuerzas de la Benemerita.

El orden, como decimos antes, fué completo, no registrándose el menor incidente.

## Los reyes se asoman a los balcones de Palacio, para presenciar el desfile de la manifestación

A las once y cincuenta y cinco, se asomaron S. S. MM. a los balcones del Palacio, y en cuanto el numeroso gentío se percató de ello estalló en una clamorosa ovación que duró largo rato, repitiéndose los vivas sin cesar.

Acompañaban a don Alfonso, su augusta esposa, todos los vocales del Directorio, la reina Cristina, los infantitos, infanta Isabel, duquesa de Talavera, infante Fernando, infantes don Alfonso de Borbón y de Orleans, cardenal Primado, cardenal arzobispo de Tarragona, doctor Vidal y Barraquer, cardenal Benloch y Patriarca de las Indias.

## El desfile

Enseguida comenzó el desfile, rompiendo marcha una sección de ciclistas de la guardia municipal y a continuación las provincias por riguroso orden alfabético.

Como detalles sueltos consignamos el desfile de la bandera de Almería, a la que se tributaron honores.

La de Barcelona, que era llevada por un porta a caballo, teniendo la desgracia de que al inclinarse para saludar a los reyes, resbalase el animal cayendo el jinete al suelo, afortunadamente sin causarse lesión alguna, volviendo otra vez a montar, siendo ovacionado.

Los representantes catalanes vitorearon incesantemente a los Reyes, y el Presidente de la Mancomunidad don Alfonso Sala, se cuadró ante el balcón real e inclinándose, dió varios vivas, que fueron contestados con entusiasmo delirante.

También se rindieron honores a la bandera del Santo Cristo del Bruch, que se celebró en la iglesia de la Independencia, quedando frente a Palacio, custodiada por los somatenes.

Llamó también la atención la representación de esta provincia, que actuó con gran entusiasmo a los Reyes.

Era también muy nutrida la representación de Castellón de la Plana, era a que representaban al Ayuntamiento los concejales, y como detalle curioso se tiró la tirada de globos que hicieron los jóvenes castellanenses, con gran entusiasmo a los Reyes.

El público aplaudió también a la banda de Córdoba, cuyos representantes fueron muchos vivas a los Reyes.

El público aplaudió también a la banda de Córdoba, cuyos representantes fueron muchos vivas a los Reyes.

Despertó también mucho interés el paso de la de Ciudad Real, viéndose a varios manchegos vestidos con el traje típico del país.

La de San Sebastián, también gustó y en ella iban tamborileros y gaiteros dando los representantes guipuzcoanos muchos vivas a la reina Cristina.

Se rindieron también honores a las banderas de los Sitios, de Bilbao, causando muy buena impresión el desfile de las provincias vascongadas que si bien eran las menos nutridas, hicieron el desfile con gran seriedad, yendo los servidores muy bien vestidos.

La de Huesca, llamó también la atención y entre los representantes figuraban muchos vestidos con los trajes de la provincia. Vitorearon mucho a los reyes.

La de Lérida fué ovacionada y sus componentes dieron muchos vivas a la reina alcaidesa.

El paso de la de Orense, fué triunfal y los «Coros da Ruada», bailaron y cantaron aires regionales, siendo muy aplaudidos.

También causó hoy buena impresión el paso de los de Pamplona y Salamanca, en esta última iban muchos jóvenes de ambos sexos vestidos de charros.

La de Santander era muy nutrida y vitorearon a los Reyes con entusiasmo indescriptible.

Un labriego de la provincia de Toledo se destacó de su grupo y colocándose delante del balcón regio cantó la siguiente copla:

Viva el bravo general  
y abajo los caciques;  
que a todos se les aplique  
la sana ley marcial.

Fuó muy aplaudido.

Llamó poderosamente la atención el paso de la «Sañera», de Valencia, a la que se le tributaron los honores que de derecho le corresponden. La Banda Municipal tocó a su paso la Marcha Real y el himno de la Exposición de Valencia.

Igualmente gustó mucho el paso de la de Zaragoza, cuya enseña iba custodiada por cuatro guardias a caballo. Los zaragozanos aclamaron con derro a Sus Majestades.

Finalmente desfiló la de Madrid y los somatenistas madrileños, dándose incesantes vivas a los Reyes y a España.

Al terminarse el desfile, eran las tres de la tarde, retirándose Sus Majestades; y como la Reina Cristina, lo hizo la última fué también muy ovacionada.

A esta hora llegó un numeroso grupo de estudiantes que penetró en la Plaza de la Armería, dando incesantes vivas a los Reyes, obligando a don Alfonso a salir a uno de los balcones, estallando una delirante ovación que duró largo rato, mezclados con grandes vivas al Rey y buena.

La recepción militar que estaba anunciada para las tres de la tarde tuvo que aplazarse por haber terminado a dicha hora el desfile.

Todos los comentarios coinciden en apreciar que la manifestación tributada a los Reyes ha superado en mucho, a cuanto pueda imaginarse. Los españoles han dado una prueba irrefutable de gran amor hacia sus Reyes, así como también de los ardientes deseos que sienten por que en la Nación, imperara una era de paz y engrandecimiento.

(Continúa en la página...)

# Curación de las HERNIAS

**Interesa saber:** que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará únicamente en Vitoria el jueves día 29 del actual y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarlos todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos los precisan, infinidad de eminencias médicas lo prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción lo usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna sin antes ver primero al especialista Sr. Torrent de nombre registrado.

Especialidades para señoras, Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vicios voluminosos, corregir y evitar hernias umbilicales, los abortos los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eversiones, etc., etc. Herniados todos, acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al especialista Sr. Torrent. No dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en Vitoria y en el hotel Quintanilla, únicamente el jueves día 29 del actual.

NOTA.—Dicho especialista estará también en Pamplona el día 27 en el hotel San Martín, Plaza del Castillo, número 16. En Haro el día 28 en el hotel Adela, y En Burges el día 30 en el Hotel Universal.

Donde asimismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solarmente.

Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13, Casa TORRENT

**¡SEÑORA!**  
Antes de decidirse a hacer sus compras de artículos para **BATAS y VESTIDOS**  
NO OLVIDE QUE SOMOS NOSOTROS QUIENES TENEMOS LOS MEJORES SURTIDOS Y PRECIOS.

PAÑETES todo lana ancho 90 cms. metro 1 peseta | VICHY gran colección de dibujos metro 0,70 | CREPÉ marocain precioso artículo metro 1 peseta

**Casa de Saldos** Postas, 30

**Maderas Machihembrados**  
**RAFAEL RETANA**  
HIJO DE J. RETANA  
Teléfonos 374 509 | FLORIDA (junto a la Plaza de Toros) SERVICIO A DOMICILIO

Para el "Heraldo," Política nacional  
**Las provincias en Madrid**

El día 23 de Enero de 1925 se señalará en España como uno de sus más memorables efemérides históricas.

El homenaje que las 49 provincias del Reino, los 10.000 ayuntamientos y 46.000 pueblos españoles, juntamente con el de los territorios africanos del Norte y del centro rinden al Rey de España, ha de ser uno de esos acontecimientos de resonancia mundial y que conmoverá a los 1.700 millones de seres humanos que pueblan nuestro planeta.

Escritores que dedican su atención preferente a la política, tratarán magistralmente de lo que representa ese homenaje nacional a don Alfonso XIII, su augusta esposa y Real familia, precisamente en el día del Patrono celestial de aquel, del glorioso San Ildefonso, Arzobispo de Toledo y una de las lumbreras de la Iglesia Española.

El firmante no aspira con estas breves líneas más que a poner de resalte la llegada a Madrid de millares y millares de representantes de todas las provincias y de todos los pueblos de España, que seguramente han de ser recibidos en el ministerio de la Gobernación y que habrán de adquirir, los que no la hayan hecho toda vía, una magnífica obra de carácter oficial, cuya portada reza así: «Ministerio de la Gobernación.—Dirección General de Administración.—Anuario de la vida local 1924. Tomo primero: Administración provincial.» Acaba de aparecer el novísimo libro.

Este voluminoso tomo, cercano a 900 páginas, con amplísimo tamaño de las mismas, lo suscribe el Director de Administración local, don José Calvo Sotelo, joven de tantos alientos, como de laboriosidad y entusiasmo excepcional.

En el prólogo manifiesta el señor Calvo que la vida de los organismos representativos de los intereses locales ofrece interés universal y que todos estamos enroscados, directa o marginalmente, en la Administración local, en su doble fase municipal y provincial; pero esa amplísima zona de la Administración de la economía nacionales permanecía inexplorada casi en absoluto, el Estado no tenía de ella más que las noticias fragmentarias e intermitentes que pueden suministrar los trámites burocráticos del expediente secular.

De lo esencial, o ser, de cómo viven los Ayuntamientos y Diputaciones, y qué recaudan, y cómo lo invierten, y cuánto adeudan, y de qué modo en incumplen su menester, nada sabe. Faltaban y faltan datos, estadísticas, Memorias. «Faltaba y falta todo en absoluto». Son palabras del mismo gobierno.

Precisamente por esa carencia de antecedentes, que tan sincera y magistralmente expone el Director general de Administración, el firmante viene desde hace años solicitando que se organizara un servicio central que recogiese esas informaciones. Felizmente y aunque tal vez no de modo completo, se ha creado ese organismo

en el Ministerio de la Gobernación, el cual ha podido sacar a luz la primera parte del «Anuario de la vida local española en 1924» dedicada a la Administración provincial, hallándose en prensa el tomo segundo, que se refiere a la Administración de todos los municipios de España.

El señor Calvo Sotelo, en su brillante y valiente exposición resume los datos de mayor transcendencia y como hoy carecemos de espacio para citarlos, mientras efectuamos ese estudio y podemos exhibir el resumen de los presupuestos nacionales, réstalos felicitar al mencionado Director y personal que le viene auxiliando, así como recomendar a todos que adquieran ese volumen, único en su clase.

Y si los visitantes que lleguen a Madrid acuden todos ellos al Ministerio de la Gobernación, exponen lo que deban manifestar y adquieren el Anuario, tendemos la iniciación de una «nueva Era» de que tan necesitada está la Patria.

La visita de las provincias ha de tener fines transcendentales, para resolver las numerosas crisis económicas, sociales, éticas, etc., que padecemos y que han de tener urgentísima solución.

EDUARDO NAVARRO SALVADOR.  
Madrid 22 de enero de 1924.

**General Alava, 4**

**ROGELIO PÉREZ**  
- JOYERO CONSTRUCTOR -  
EX-OFICIAL DE LOS MÁS IMPORTANTES TALLERES DE JOYERÍA DE MADRID

**IMPORTANTÍSIMO.**

ESTA CASA GARANTIZA DURANTE DOS AÑOS TODOS LOS ARTÍCULOS QUE VENDE, COMO TAMBIÉN TODOS LOS TRABAJOS Y COMPOSTURAS DE TODA CLASE DE RELOJES, ALHAJAS Y ÓPTICA

**PEDIR PRECIOS**

**General Alava, 4**

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad

**JABON**

**MARSEL**

Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION.

Probad y os convenceréis

Pedido en todos los Ultramarinos.  
Fabricado por FELIX LASCARAY

**VITORIA**

**La sesión de ayer en el Ayuntamiento**

Asuntos de trámite

Presidió el señor Osma a los señores Alberdi y Eraso.

Acta de la sesión ordinaria que tuvo lugar el día 14 del corriente.

Aprobada.

—Comunicación de la excelentísima Diputación Provincial trasladando acuerdo sobre presentación de las cuentas de estancias en el Hospital Civil de Santiago de los enfermos pobres de la provincia.

Enterado.

—Comunicación del señor Presidente de la «Colonia Alavesa» de Madrid dando cuenta de las modificaciones introducidas en los Estatutos de dicha entidad.

Enterado.

**Dictámenes**

Informe del señor oficial letrado en la comunicación de la Alcaldía de Zuya, remitiendo para su abono relación de socorros facilitados a presos pobres.

Conforme y que acudan al Gobernador civil.

—Informe del señor arquitecto municipal en la instancia de don Ramón Garrido, solicitando licencia para construir una casa de vecindad en la calle de Ali.

Se accede con las reglamentarias condiciones.

**Mociones**

Moción del señor alcalde-presidente sometiendo a la aprobación de la Comisión Permanente la lista de los señores capitulares y 116 mayores contribuyentes que tienen derecho al nombramiento de Compromisarios para la elección de senadores.

Aprobado.

—Moción del señor Presidente de la Comisión de Fomento, pidiendo autorización para adquirir materiales con destino al servicio de aguas de Gorbea.

Se concede.

**Instancias**

Instancia de don Manuel Pereira, barrendero de la Policía Urbana, solicitando se le conceda la jubilación.

Que pase a informe de la Comisión.

**PERLAS JAPÓN**  
Joyería ISASIA  
Dato, 24 VITORIA

**Importante:**  
Como regalo y reclamo:  
**Despertadores**  
los de 14 ptás a 6<sup>50</sup>

POR ESTE ORDEN DE PRECIOS TODOS LOS RELOJES, SORTIJAS, PENDIENTES, ETC.

Los despertadores comprarlos únicamente aquí

:- DATO, 24 :-

**Piedras para molinos**  
francesas, de 1,30, siempre en existencia. Precios sin competencia.

Despacho: DATO, 45.

**Corbatas**

La colección más completa  
El último grito de la moda  
Las más baratas  
50 por 100 de economía sobre todos

Precios desde UNA peseta

Acudid a  
**Almacenes Cataluña**  
General Alava, 5  
**VITORIA**

**Banco Hipotecario de España**

PRESTAMOS AMORTIZABLES DE 5 A 50 AÑOS AL 6% DE INTERES, SOBRE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS Y PARA CONSTRUCCION.

Agente de préstamos: Procurador SANTAMARÍA  
PLAZA DE LA PROVINCIA, 11.—VITORIA.

**“La Unión y El Fénix Español,”**

Compañía de Seguros Reunidos.—Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.—56 años de existencia.—Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.—Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA  
Plaza del General Loma, 8, 2.º, VITORIA

Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria  
**ARMENTIA, MENDI Y CORRES**  
Barrio del Prado (Industrial Alavesa)  
TELEFONO, 583  
**VITORIA**

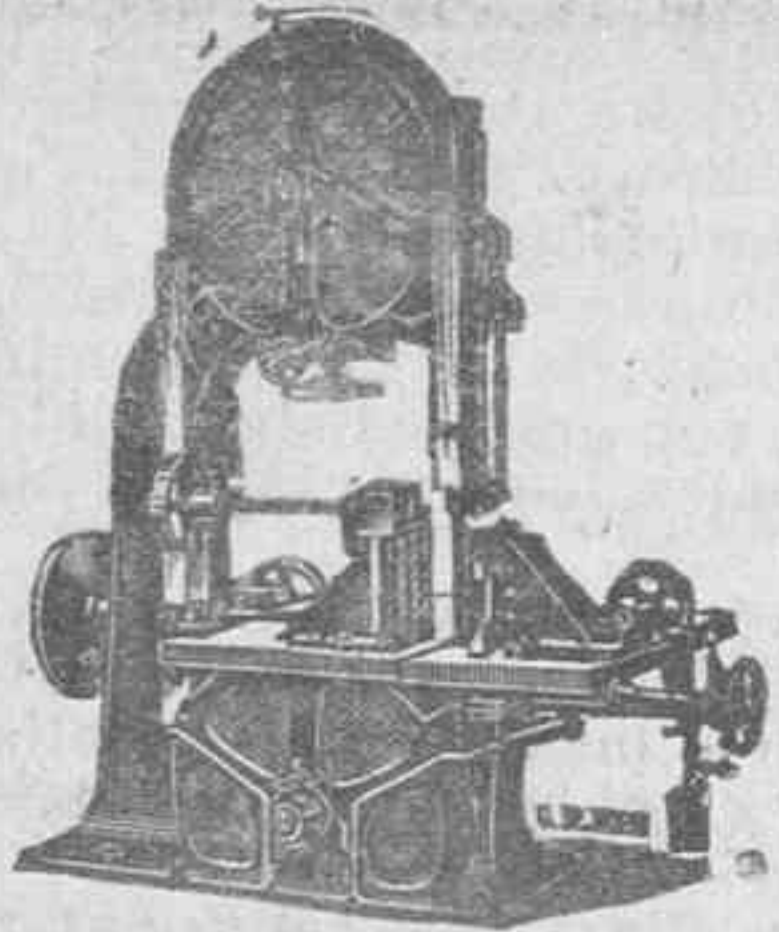
Especialidad en maquinaria para trabajar madera. Máquinas sierras de cinta y circulares. Carros para el aterrado de grandes troncos. Cepilladores, Tupis, Tornos, Barrenos, Aparatos de soldar sierras de cinta, Mordazas, Máquinas de afilar cuchillas. Accesorios

Presupuestos gratis a quien los solicite

**“LA TOSTADORA,”**

Grandes tostaderos de café, movidos por electricidad. Especialidad en cafés tostados de aroma concentrado y aire caliente. Cafés torrefactos. Mezclas especiales para cafés y bares. TUESTE DIARIO.

Despacho y Escritorio  
**VITORIA**  
Teléfono, 64



**Sierras y Maquinas :: Herramientas para trabajar la madera**

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones etc. Fabricación de «parquet» todo lo relacionado con la industria de la madera.

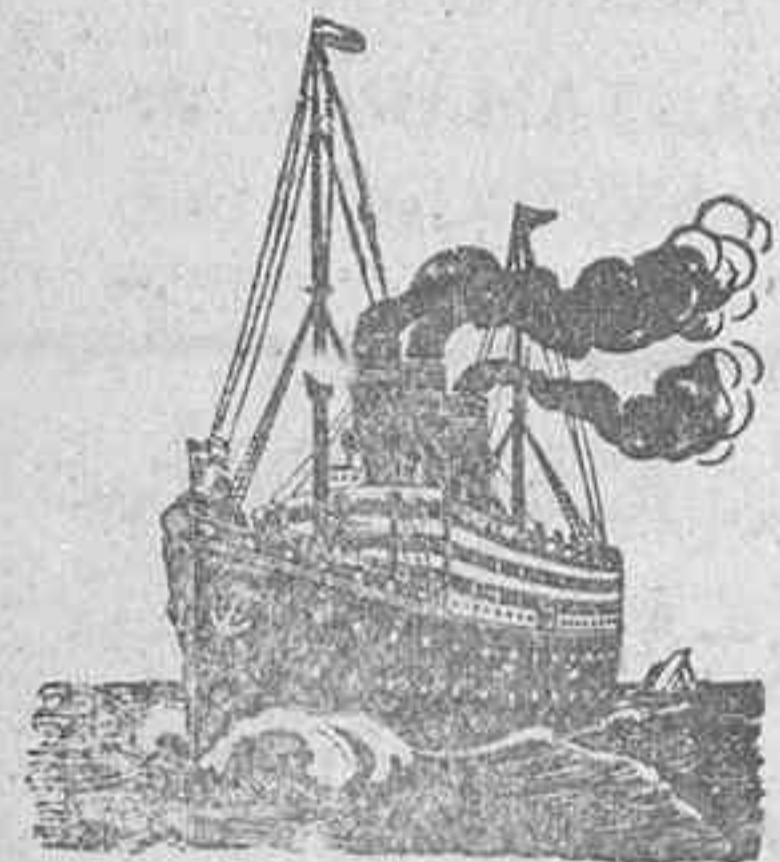
**GUILLIET FILS & COMPAÑIA**

Depósito para España: Fernando IV, número 23.-MADRID, Agencia para las provincias de Alava, Burgos y Logroño: HILARIO GARCÍA, Cadena y Eleta. 6 -Teléfono 134.-VITORIA. Pídanse catálogos y presupuestos.



**CALMA con OLERLO,**  
CABEZA, MUELAS, OIDOS, etc.  
NIÑOS, EMBARAZADAS, AMAS,  
IMPUNEMENTE PUEDEN USAR  
**ASPIROL INOFENSIVO** =  
OLERLO Y CALMAR EN UN SEGUNDO.  
NI TOMADO HACE EL MENOR DAÑO.  
**40 CENTIMOS**

**Holland América Line**



SERVICIO REGULAR Y FIJO por los modernos y rápidos vapores «Sparndam», «Maasdam», «Edam» y «Leerdam» de 17 000 toneladas de desplazamiento cada uno, saliendo cada veinte días del puerto de BILBAO para los de Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans.

Próximas salidas fijas de este puerto

«Sparndam» 27 Enero.	«Leerdam» 4 Enero 1925
«Edam» 10 Marzo.	«Maasdam» 17 Febrero.
«Sparndam» 21 Abril.	«Leerdam» 29 Marzo.
	«Maasdam» 10 Mayo.

que admitirán pasajeros de cámara, segunda y tercera clase para HABANA, VERACRUZ, TAMPICO NEW-ORLEANS Los mencionados vapores admitirán también carga con conocimiento directo y flete corrido para los diferentes puertos de la Isla de Cuba.

Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos. Llevan MEDICO, COCINEROS Y CAMAREROS ESPAÑOLES, disponiendo además el pasaje de tercera clase de magníficas comodidades, fumador, baños, duchas y biblioteca.

NOTA IMPORTANTE.- Se advierte a los señores pasajeros que la acomodación de estos vapores, para toda clase de pasajeros, inclusive los de tercera clase, consiste en camarotes de dos, cuatro y seis literas completamente independientes, y antes del embarque se designará a cada pasajero el camarote que haya de ocupar durante todo el viaje. También es muy conveniente se presenten a recoger sus billetes con cuatro días de antelación a la fecha de salida del buque.

PARA INFORMES, DIRIGIRSE A LOS AGENTES DE LA COMPAÑIA EN BILBAO **Pérez Ullivarri e Hijos, Ltd.**

Barroeta Aldamar, 2 TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: ULLIVARRI

PARA INFORMES SOBRE FECHAS DE SALIDA Y PASAJES DE CÁMARA **Imprenta Provincial.-Vitoria**

**Quien quiera ganarse 1.000 pesetas**

con poco trabajo, puede conseguirlo molestándose en escribir al Apartado de Correos, 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello

**Nuevo almacén de VINOS**

ELIAS GUEVARA participa a su numerosa clientela y al público en general que desde el 22 de Diciembre queda abierto su nuevo Almacén de Vinos.

Sebastián Fernández, 10 (antes BARRERAS) TELEFONO 733

**Doctor Antonio Navarro Fernández**

Del Real Hospital del Buen Suceso de Madrid. Especialista en Aparato genito-urinario, sifiliografía y piel. Teléfono 27-61. M. Alcalá 53 (Apolo) Madrid. Horas: de 5 a 8, previa petición de día.

**Obsequio de la Sociedad = NESTLE =**

Contra envío de 25 etiquetas blancas de las que van pegadas en el bote de la

Harina Lacteada - Nestlé -

se regalará una preciosa muñeca. Las etiquetas deberán remitirse a la

SOCIEDAD NESTLE.-Gran Vía Layetana, 41 BARCELONA

Este obsequio será enviado libre de todo gasto y acompañado de un número para el sorteo de una muñeca de gran tamaño entre cada cien participantes.

**Contra la plaga de la langosta**

Acaba de ponerse a la venta el libro de Rivas Moreno que premió la Academia de Ciencias de Zaragoza en el Concurso celebrado para estimular los estudios y prácticas contra el devastador insecto.

En este libro encontrarán nuestros agricultores todo lo más interesante que se ha hecho en estos últimos años en los países castigados por la plaga bíblica.

El precio del libro es tres pesetas y la Librería Agrícola (Fernando VI, 2-Madrid) vende a provincias contra reembolso.

**Todos los españoles leerán:**

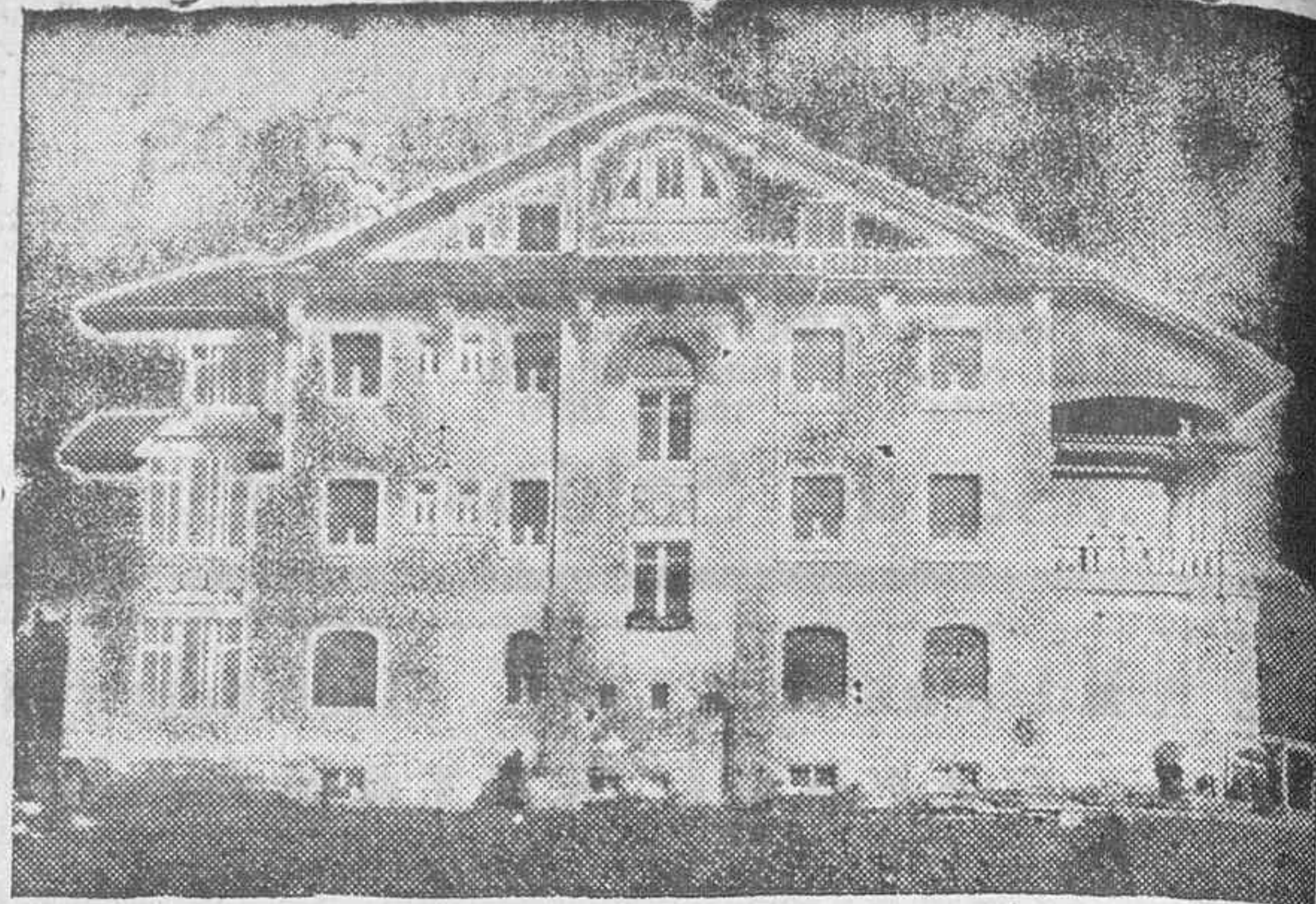
«LOS DESENGAÑOS DE UN COMUNISTA», página de la historia futura prevista lógicamente por P. S. cual Santacruz, interesante narración casi profética de lo que podrá ser un triunfo comunista en España.

Es el segundo número de «NUESTRA NOVELA», 25 céntimos jemplar. Para suscripciones dirigirse a Barquillo 4 v 6, Madrid.

Al maestro de obras en particular y al público en general:

Se construye lavadero, fregadera balustrada, baldosa, tubería y toda clase de trabajos artísticos en cemento.

SIMÓN DOMINGO Siervas de Jesús, 11, 15 No compre nada sin antes ver los que le ofrecen esta casa



**Clínica operatoria de San Miguel**

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera.-PAMPLONA, Telef. 23. Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas Terciarias instruidas especialmente. Servicio facultativo: Cirugía general.-Doctor JUARISTI.-Ginecología, Obstetricia, Electrología.-Doctor ARRAIZA.-Garganta, nariz y oídos.-Doctor CANALEJO. Cooperación de otros especialistas. Servicio médico permanente

**Sociedad General de Industria y Comercio**

Compañía Anónima domiciliada en Bilbao Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya (Zuzo, Luchana, Eorrieta y Gurrubay), Oviedo (La Manjosa), Madrid, Sevilla (El Empalme), Cartagena, Barcelona (Baldona), Málaga, Cáceres (Alcazar-Moret) y Lisboa (Tarfaria)

PRODUCTOS QUIMICOS Y ABONOS MINERALES Superfosfatos.-Nitratos.-Sulfato amoníaco.-Sales de potasa.-Sulfato de potasa.-Acido sulfahidrógeno.-Acido nítrico.-Acido clorhídrico.-Glicerinas.

Diríjanse pedidos a SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO En BILBAO, Gran Vía, 1.-MADRID, Villanueva, 11.-OVIEDO, Mendizábal, 2

Servicio Agronómico.-LABORATORIO para el análisis de las tierras. Abonos para todos los cultivos, y adecuados a todos los terrenos

**Verdadera Liquidación**

Vestidos y Gerseys de lana

para SEÑORAS Y NIÑOS a precios baratísimos

500 piezas tela blanca hilo puro a 1,75 metro

Corsé-faja, muy buena calidad a 3,50 pesetas

Moraza, 4 R. Aragón Virgen Blanca

**Antirreumático RE**

Nuevo específico vegetal

No hace falta guardar régimen en las comidas

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

(STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

**ESTÓMAGO e INTESTINOS**

DOLOR DE ESTÓMAGO	DIARREAS EN NIÑOS
DISPEPSIA	y Adultos que, a veces, alternan con
ACEDIAS Y VÓMITOS	ESTREÑIMIENTO
INAPETENCIA	DILATACIÓN Y ÚLCERA
FLATULENCIAS	del Estómago
	DISENTERIA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. Esfírese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir en su uso. 33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES 5 pesetas botella, con indicación para unos pocos días

Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

# Eduardo Pérez

Plaza Nueva, núm. 32  
- VITORIA -

Pianos - Pianos automáticos - Violines

- Precios sin competencia -

## Almacén de Música

AFINACIONES . . . . .  
. . . . . REPARACIONES

Gramófonos - Discos  
Rollos

## Por el correo interior

### GASTEIZ "for ever,"

Mi corto trabajo restituyendo a su fama histórica el nombre primitivo de nuestra ciudad, me ha valido un cúmulo de observaciones, pero precisamente en el aspecto lingüístico, que en favor de los lectores, quise sosia-yar, apoyándome en la autoridad del gran Eleizalde.

Como reconoce Anabi, uno de mis contradictores. La cuestión de Gasteiz es fundamentalmente histórica, de hechos. Por eso, un decímetro cuadrado de viejo papel la hubiera afectado más que diez columnas de elucubraciones etimológicas, que a casi todos los lectores alaveses les cogen «de la u». Me perdonarán, pues los entusiastas vascofilos que mi contestación no sea más extensa.

No me faltaban ciertamente etimologías (?) de Gasteiz.

La primera—que yo recuerde—la da Landazuri que dice (1798): «También el nombre de Gasteiz que incluye esta vecindad (Malizhaeza) y significa cosa joven y moza». Si Landazuri hubiese conocido un poco el dialecto bajo navarro hubiera podido traducir *hiz* por «eres»; en todo caso su «etimología» hubiera ganado inedita.

Becerro de Bengoa en sus «Descripciones» escritas en 1880 y publicadas en 1918 dice: «Hay multitud de términos en Alava, situados sobre una alturita o en sus inmediaciones, y terminado su nombre en *itz*, que es lo que indica, como Argómaniz.... y el mismo Vitoria se llamó en su primitivo origen Gasteitz». Bien se ve que don Ricardo metió al final una pequeña «t» de su cosecha imaginativa, bien acreditada. Pero esto no tiene importancia; falta la interpretación de la primera parte de Gasteiz.

Los «Nomenclator» municipales dan otra explicación largamente fantástica.

Luego, en 1923, sostiene Guena (y van cuatro) en un diario bilbaíno, lo que ahora ha repetido don S. de Albizuri: que Gasteiz (*sic*) equivale a «ladra de la peña».

Además, a la opinión del señor de Albizuri hemos de añadir las distintas de los que firman Anabi y Txadon Zaya. ¿No es para escamar a priori tan perfecta unanimidad?

Para el señor de Albizuri el origen de nuestro nombre está en *aitz* (peña)-*egi* (colina). Para llegar a Gasteiz no tenemos más que coger *aitz*, anteponerle una *g*, suprimirle la *i* y transformar *tz* en *s*; luego cogemos *egi* le quitamos la *g*, le anteponeamos una *t* y le posponemos una *z*... y ¡sin más! ya está. Nadie le negará al señor de Albizuri que Gasteiz se parece a *Aitz-egi* en que éste también tiene una *a*, una *e* y una *i*, como *astei* (en bajonavarro «corral»), arlequin, álcali, Albéniz, alelí, aprendiz, carneril, calcetín y otras.

Txadon Zaya parte de *gaitz* (difícil) *egi* (lugar). O vida que en euskera no ha de ponerse el adjetivo ante el sustantivo. Por lo demás su hipótesis tropa zaria con las mismas complicaciones fonéticas (alvo sobre la inicial), que la anterior.

Anabi cree que Gasteiz o Gazteiz (él admite las dos formas) significa «castillo-iglesia» de *Gaztelu Eleiza*, mediante una verdadera *debacle* de consonantes y vocales. Si nos explicase, con algún caso paralelo, como puede producirse la ruina de la última sílaba de *gaztelu* (*castellum*) y de las tres primeras letras y la última de *eleiza* (eclesia), podríamos juzgar el grado de probabilidad de su hipótesis pues por ahora no vemos la mera posibilidad.

Una observación, que creo importante, por mi parte. En la misma Reja de San Millán, que cité en apoyo de Gasteiz, el actual pueblo de Castillo, de la misma hermandad de Malizhaeza, aparece en la forma *Gaztelu*, según la transcripción del P. Fita que cité en las Land: zuri en sus obras de 1780, 1797 y 1798. Otros *Gaztelu* que subsisten en Navarra, Guipúzcoa y Vizcaya aparecen en esta forma, como el *gaztelu* (no *gastelu*) de los diccionarios. No hay pues, por lo que al caso se refiere, cabida para las fluctuaciones que laxamente se apuntan en este aspecto. Si es Gasteiz, en este y otros documentos medievales, no es por defecto, capricho, arbitrariedad o equivalencia de grafías.

Y sobre todo, no hay derecho a negar un hecho, por la posibilidad discutible (en mi concepto rechazable) de que pudiera haberse verificado de otra manera. Sin partido tomado en la cuestión, sigo creyendo que la única forma históricamente justificable es GASTEIZ y que ninguna otra puede imponerse lingüísticamente. Solo una opinión documentada podría modificar la mía; y este es el único criterio sensato que creo podrán tolerar los sufridos lectores de HERALDO ALAVÉS.

OLÁRIZU.

## Lea usted

estas líneas cuyo contenido le interesa, pues tiene por objeto hacerle conocer que

### «Páginas Marianas»

el órgano de la Congregación de María Inmaculada en Vitoria

### Es Una revista

notablemente mejorada en su texto y presentación. Y ya no se limita a cumplir sus deberes como publicación oficial de los Congregantes, sino que en sus páginas, llenas de amenidad y de arte, recoge asuntos

### De Interés General

Usted puede convencerse de ello, pues basta con que

### Pida un número de muestra

dirigiéndose al Circulo Mariano, Dato, 29 y 31, 1.º, que le será remitido inmediatamente.

### Y acabará siendo suscriptor

por que ¿quién no colecciona sus hermosos números de un año por el solo coste de CINCO PESETAS sabiendo que, además, se ayuda a una obra tan digna de aplauso como la que realizan los jóvenes congregantes de María Inmaculada?

### LA SUBASTA

de los muebles y enseres procedentes de la testamentaria de don Francisco Juan de Ayala, (q. e. p. d.) tendrá lugar el sábado próximo día 24 de los corrientes, continuando el día 26 y sucesivos en la casa número 24 de la calle de Monseñor Cadena y Eleta. Dicha subasta empezará a las once de la mañana.

### Dr. Olavarría

EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAINT-ANDRÉ DE BURDEOS - EX-AYUDANTE DEL DR. MOURE.

Garganta - Nariz - Oído

Consulta diaria: de 10 a 1 por la mañana de 4 a 6 por la tarde.

Dato, 6, 3.º izquierda

## EL PRIMER COCHE EUROPEO

Los precios se refieren a coches completos, con arranque, alumbrado y bocina eléctrica, cartera de herramientas, cinco ruedas con neumáticos MICHELIN, tipo CONFORT

CONSTRUIDO EN GRAN SERIE

### EL 10 HP.

CHASIS, serie 6.400 pesetas  
**COCHES ABIERTOS**  
TORPEDO, 3 asientos en trebol, color marrón oscuro, forros negros 7.200 pesetas  
TORPEDO, 4/5 asientos, serie lujo, color azul con forros negros 7.950 pesetas  
TORPEDO, 4/5 asientos, especial lujo, azul-marrón-verde-rojo 8.500 pesetas

### COCHES CERRADOS

CABRIOLÉ, tres asientos, color azul turquesa 8.900 pesetas  
CONDUCCION INTERIOR 4 asientos, color azul o marrón 10.000 pesetas  
LANDAULET LUJO, 4 asientos 11.500 pesetas  
LANDAULET TAXI, 4 asientos 11.500 pesetas  
LANDAULET TAXI, 4 asientos, tipo París 12.000 pesetas  
CAMIONETA TURISMO, tipo Normanda 7.500 pesetas  
CAMIONETA REPARTO 7.800 pesetas

ESTOS PRECIOS SE ENTIENDEN POR COCHES PUESTOS EN EL DEPOSITO DE IRUN

## CITRÖEN

CHASIS, serie 4.400 pesetas  
TORPEDO, 2 plazas 5.250 pesetas  
TORPEDO, 3 plazas 5.800 pesetas  
CABRIOLÉ transformable, 2 plazas 6.200 pesetas

AGENTES EXCLUSIVOS:

**E. ALAVA Y COMP. A**

TELEFONOS 477 y 485

**Ventas al contado y a plazos**

## ANUNCIOS ECONOMICOS

**Se arrienda** un segundo piso, bien soleado con vistas al campo, en sitio muy céntrico. Informarán en esta Administración.

**Se vende** por pisos la casa número veintidós de la calle Castilla de esta ciudad, informarán don Joaquín Guinea Dato 49 entresuelo

**Dos camiones de ocasión** un Aries de 4 toneladas y un U. S. A. de 5 poco usado, a toda prueba, se venden. Para informes: Conservas Garavilla S. A. Bermeo (Vizcaya)

**Venta** de una casa en el Barrio de Santa Isabel número 19, con sus pertenencias de cuadras, pajar, huerta y solar. Informarán Venancio Retana, en el mismo Barrio número 13.

**Negocio estupendo** Por motivo de salud, se traspasa en Logroño la mejor pescadería, montada a todo lujo, local céntrico, gran almacén, 15 años establecida y en prosperidad creciente. Escribid: Pescadería «El Cantábrico». Logroño.

**Terrenos** En la zona más industrial de Vitoria con línea eléctrica, asfaltado, agua del Gorbea y Elguea, calle de 12 metros de anchura, se venden 10.000 metros cuadrados, todo o por parcelas en precios módicos. Informes: calle Ali, 4, 2.º, izquierda, de 12 a 2.

**Se vende** la casa número 40 de la calle Santo Domingo, por pisos sueltos Informarán en la misma calle número 38, 2.º

**Se arrienda** un pabellón en la Plazuela de Santo Domingo número 3, propio para taller o fábrica. Informarán en la misma casa.

**Casa particular** de conianza desea huéspedes estables. Informarán en esta Administración.

**Moldeador** se necesita en los talleres de G. y A. Gamarra, Santiago, 10 Vitoria.

**Se venden** dos taladros de distintos tamaños para fuerza motriz y a mano; y una romana para pesar hasta 180 kilogramos. Razón: Herrería, 39, 3.º

**Se vende** la casa número 76 de la calle Pintorería. Informarán en el entresuelo de la misma.

**Se necesita** cocinera de 30 a 40 años, que sepa cumplir con su obligación, buen sueldo. Informarán en esta Administración.

**Pérdida** de una llave pequeña con una cadena: la persona que se la haya encontrado y deseé entregarla puede hacerlo en la Administración de este periódico donde se le gratificará.

**Int.resa a los sac. rdotes:** Arreglo sordos, tanas, mantos, dulletas; respaso invisible. Se hacen bouetes.—Siervas de Jesús, 3, 3.º

**Vires americanas** Grandes existencias de Barbados de Ruestri Lot, Aramón y Mourvedre. Injerto de distintas variedades en todos los patrones. Para precios dirigirse a los Hijos del antiguo plantelista don Francisco Sarasa, Tudela (Navarra).

**¿Quiere usted llevar** los enellos y puños como nuevos? Pues, mándelos al «Planchado Mecánico» Postas 9, Arce.

**El seis cilindros de excelencia indiscutible, sin par con los de su precio aproximado**

## - BUICK -

Neumáticos SEMI BALLON.—Cuatro frenos.—Válvulas en la culata.—Poco consumo.—Carrocerías FISHER.

Cerciorarse examinándolos de cerca y solicitando detalles sin compromiso.

AGENCIA: F. Sacristán.—Dato 2

TALLERES: Echvarría y Compañía.—Cadena y Eleta, 34

## MÚSICA - PIANOS

Compra-venta, cambios y alquiler :: Reparaciones  
Las mejores marcas La Casa más barata de España

**E. LUNA** Constitución, 10 y 12 VITORIA

Casas en Pamplona, Zaragoza y San Sebastián

### AVISO

El acreditado comerciante en vinos, Tomás Bujanda, ofrece a sus clientes de mañana 6.000 cántaras de vino, a precios muy económicos.

10 pesetas los 16 litros, por bocoyes.  
10,50 los 16 litros por pellejos.  
10,50 los 16 litros por garrafones.  
5,25 los 8 litros por garrafones.  
10,75 las 22 botellas.  
Todo con derechos pagados. No ofrece a detall, por no tener local. Solicita uno.

FLORIDA, 21, 1.º

### Doctor Tomé Ortiz

DE LAS CLÍNICAS DE MADRID, BARCELONA Y PARÍS.  
ESPECIALISTA

Partos, matriz y genito urinarios  
Tratamiento eléctrico de las Ueritris gonocócicas.—Diatermia.

CONSULTA: De 12 a 3 y de 6 a 8 noche

Telefono número 564

CALLE PINTORERIA 74 1.º

### SEGUROS

Responsabilidad civil e incendio por incendios :: Coberturas contra accidentes del trabajo :: Individuales :: N.º de con más garantías al más económico que

«La Vasco-Navarra»

Delegado Antonio Urdaz y de Santos

### Funeraria «LA VITORIANA»

- General Alava, 3 -

SERVICIO COMPLETO Y ECONÓMICO

PRECIOS ESPECIALES PARA ORREROS

### Natividad y Carolina Revalta H.ªs :: Modistas

Oficiales de la Casa CHLOT de París  
Especialidad en hechura sastré y fantasía

Ofrecen sus servicios a domicilio y en casa.  
PORTAL DEL REY, núm. 18, 4.º  
Se dan lecciones de corte.

### LA ALAVESA

SE VENDE SIDRA Y VINAGRE

SUPERIOR

En la Fábrica: (Pintorería 19) y en la Sucursal (Zapatería 86).

Se sirve a domicilio

### ATENCIÓN

Se venden en los Ultramarinos de MODESTO MEDINA, Correría, 107 y Cuchillería núm. 24 (Sucursal), nueces superiores a pesetas 1,10 el kilo.

TELEFONO 309

### Subasta pública

DE LA CASA HOTEL número 27 de la calle de Dato con su jardín, tendrá lugar, por medio de pliegos cerrados, que podrán presentarse desde la publicación de este anuncio, hasta las doce del día 14 de Febrero, en la Notaría de don Vicente González Peña (Dato, 10, 2.º) a cuya hora tendrá lugar la apertura de pliego. Tipo mínimo 300.000 pesetas. También se admiten proposiciones, para la totalidad de la finca. Informes en dicha Notaría.

### Ariendo de casa

Se alquila piso con grandes almacenes propios para industria garage etc. Informarán Procurador Santamaría Plaza de la Provincia 11, Teléfono 142.

# Pasta dentífrica

La más acreditada y la que más se vende. Blanquea los dientes sin atacarlos. Sabor delicioso. Tubo con elegante estuche y llave 1'50 ptas. De venta en todas partes

# "HIGEA"

## PELICULERIAS

Teatro Circo.—Nerón,

Por los tipos y por los lugares que reproduce la fotografía en el lienzo, la película «Nerón» es una obra del arte mudo que merece verse para ser admirada disfrutando de una visión exacta de edificios y salones de la ciudad que fue reina del mundo.

El actor que representa al monstruo de maldades, el emperador romano, digao hijo de Agripina la segunda mujer de Tiberio Claudio, a que liquidó, envenenándole, es á elegid con acierto. Aquella cabeza, sobre todo, recuerda perfectamente la del energumeno incendiario que hemos visto en retratos mil.

Todos los demás personajes que tienen parte principal en la versión cinematográfica histórica, entre los que se halla el hereje Leo Maciste, se adaptan muy justamente al papel que se les encomienda.

En esta primera jornada que se proyectó ayer vemos ya al funesto emperador romano en plena crueldad de sus perversos instintos y a punto de decretar la primera persecución de los cristianos, a los que después culpó de su refinada maldad de la destrucción de Roma, que contemplaba con satánica fruición.

Seguramente que la cinematografía, en su progreso constante, hará en la historia de Roma y sus emperadores, desde Nerón al gobierno de la tetrarquía, en que apuntaron las ideas cristianas arraigando en los corazones, fuente ubérrima de que extraer materia en abundancia.

Los tres Flavios, los seis Antoninos, la soldadesca vendiendo el Trono en pública subasta; Caracalla Heliógalos y Decio, de la calaña de Nerón, hasta el visigodo Alarico saqueando a Roma, son, por sus hazañas, verdaderos personajes de película a los que no tardaremos en ver desfilar por la pantalla en la preponderancia y en la decadencia, iniciada por los Bárbaros.

Ello será una lección de la Historia antigua, cuyo broche cerró Odoacro en el imperio de Occidente y que pudiera servir de mucho a la cultura general de las gentes si los encargados de ofrecerla cuidan de la verdad de los hechos y los exponen, con arte, sin exageraciones, con la discreción obligada por el buen gusto.

El público salió archisatisfecho del espectáculo neroniano.



## Tos que mata

Unos cuantos catarros abandonados, algunos bronquitis mal cuidadas, y ahí está el camino ya preparado para la tuberculosis. Debiles del pecho enfermos de los bronquios, agudos o crónicos no se deje usted coger por esta terrible enfermedad, defíndase y diga usted bien claro que el PECTORAL RICHELLET está ahí precisamente para sostenerle en la lucha, y llevarle la curación radical aún en los casos más graves y antiguos que sean. Durante sus ocupaciones tome usted PASTILLAS RICHELLET que es una verdadera solución seca, especialmente indicada para continuar la acción del PECTORAL RICHELLET en casa del PECTORAL RICHELLET y para fuera LAS PASTILLAS RICHELLET.

El PECTORAL RICHELLET se vende a 3,90 el frasco. Las pastillas a 1,70 la caja, en todas las Farmacias y Droguerías y de no encontrarlo sírvase escribir en seguida al LABORATORIO RICHELLET.— San Bartolomé 4, San Sebastián.

**José Gorrochategui**  
Corredor de Comercio Colegiado  
Plaza de Bolsa. Compra-venta de valores. Préstamos en los Bancos, Intervención en las Emisiones del Tesoro y particulares de Sociedades, libros de comisión. Gestiones Comerciales.  
Oficina: Plaza de Bilbao, número 1. De nueve a una por la mañana y de tres a cinco por la tarde. Teléfono 100

## BOLA NEGRA

En el Círculo aristócrata, está remida la prestigiosa «Junta de admisión»: señores graves, escogidos por su reputación inmaculada a los ojos del ambiente social de las altas esferas, en que no son máculas, ni la falta de fe, ni la falta de conciencia, ni la falta de virtud, con tal que no produzcan escándalo estrepitoso.

Los señores graves tienen un arduo problema que resolver: la admisión de unos cuantos socios, presentados por otros respetables asociados, bajo su responsabilidad inicial.

Se han repartido a cada respetable señor de la Junta las papeletas con los nombres, domicilio y profesión de los solicitantes y ellos han dado unas semanas de tregua a cada uno, para que se informen de la «honorabilidad» de los mismos.

Cada cual ha hecho concienzudamente sus investigaciones.

Los solicitantes son gente de manga ancha en materia de fe, alguno sectario inclusive, pero moderado; el Círculo no es ningún seminario, no son gente de virtud, alguno está incluso separado de su mujer y unido a otra, pero el círculo no es una cofradía y la vida privada es asunto de cada cual; tampoco el Círculo se mete en los negocios de cada uno, por lo que aunque alguno es conocido usurero, puede pasar, tanto más que a algunos socios pudiera convenirles sus «servicios».

Varios de ellos son jugadores empedernidos y van buscando la timba, pero allá ellos, el Círculo no es una tutoría de menores como no es tampoco una escuela de moralización para cerrar las puertas; dos de ellos bebedores empedernidos, pero que no se emborrachan.

Bola blanca, pues, a todos estos honorabilísimos señores, honra del Círculo de gente «bien», escogida, aristócrata de la sangre, del dinero, de la inteligencia...

Hay uno, sin embargo, que ha causado pr funda meditación a los dignísimos y graves señores de la Junta; un individuo de origen obscuro, que, de quebra en quebra, más o menos sospechosa, de negocio en negocio, más o menos sucio, de burdel en burdel, de divorcio más o menos escandaloso, de huidas en detenciones policíacas más o menos hábiles y justificadas, ha llegado a la abundante fortuna y quiere, como remate, mezclarse y rozarse con la gente «bien».

Los señores graves, están muy preocupados. ¿Ha habido escándalo en todo este borrascoso pasado?

Si lo hubo ¿el tiempo y el dinero han podido hacerlo olvidar? He aquí los graves interrogantes, que turban el sueño de los graves señores de la «Junta de admisión», del alto Círculo: lo demás no les preocupa, son cosas interiores, de la conciencia de los hombres y en el interior de las conciencias no debe meterse nadie.

El escándalo en cambio es gravísimo «mancha el prestigio» de la casa y la misma «honorabilidad» de todos sus miembros.

Y tras nuevas y profundas meditaciones y tras sedudas deliberaciones, se viene a convenir que aún no ha pasado tiempo suficiente, ni ha acumulado el individuo suficiente capital para ser considerado de honorabilidad sin tacha.

Y cae la bola negra.

Y los graves señores de la «Junta de admisión», creen haber cumplido su sacrosanto deber al librar a los demás dignísimos señores, entre los que abundan usureros, tahures, licenciosos y sectarios y toda la dorada podredumbre de la alta sociedad de hoy, de un individuo que no es más que un mérito, pero en torno del cual, y brañ el eco del ruido que ha hecho para entrar en escena.

Cuando se acabe de amortiguar, le caerán las bolas blancas y podrá colocarse con los demás honorables señores y pasar por un honorable como ellos.

Lo demás es «peccata minuta»...

ANTONIO MONEDERO

**Restaurant Hotel Biarritz**  
MENU COMPLETO DEL DIA  
Almuerzo 5,50  
Espaciosos salones para bodas y banquetes

**GABANES**  
GABARDINAS. TRAJES ULTIMA NOVEDAD, LOS MEJORES Y MAS BARATOS LOS ENCONTRARÁ EN LA SASTRERÍA FINA DE Modesto Muro

GABANES A LA MEDIDA DESDE 60 PESETAS. LOS ENCARGOS SE HACEN DENTRO DE LA SEMANA

SE ADMITEN TODA CLASE DE ARREGLOS  
Planta baja del Casino Arista Vitoriano

Se vende una estufa de petróleo, en buen uso. Informarán en esta administración.

## Casa Ibarra

Fundada en 1880

Grandes Almacenes de confección para caballero y niño

Especialidad en Gabanes

Venta exclusiva de Impermeables

ingleses, marca el "Gallo,"

Sección especial a la

medita

Precio fijo

Plaza Nueva, 29, y

Virgen Blanca, 9

TELEFONO. 784

VITORIA



## Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niños, encontrará usted en mis escaparates, marcados con precios de verdadera ocasión.

Esta Casa regala a su clientela un bono por consumación, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses

## Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibález son los mejores.

NO CONFUNDIRSE

Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4

VITORIA. Teléfono. 691

## NUOVA INSTALADORA de CONSTANTINO DE LARREA

Se encarga de cuantos trabajos eléctricos se le confíen a precios sin competencia. Especialidad para instalaciones en viviendas, timbres y motores. Se encarga del arreglo y rebobinado de motores, aparatos médicos, entrega de componentes garantizados.

Venta de lámparas de todas marcas a precios sin competencia.

Grandes existencias de lámparas OSRAM y otras marcas

Venta por mayor y menor, así como de todo el material concerniente al ramo. Existencias de motores para la venta de las preferentes marcas, con grandes reducciones para los industriales, motores para máquinas de coser, aparatos médicos. Seriedad, puntualidad, economía y garantía es la norma de esta casa. No dejen de visitarla, consulten precios y pidan presupuestos.

San Antonio, num. 35. Teléfono, num. 355

PROBADO  
LOS EXQUISITOS

**CHOCOLATES EZQUERRA**

VITORIA

**Aparatos de luz en maderas especiales.**  
ARAÑAS, APLIQUES, CANDELEROS, PIES DE LAMPARA, ETC.  
CANDIDO ARANEGUI  
FUEROS, 21 VITORIA

**A los cerealistas**  
Antes de sembrar, consultar la célebre obra del Ingeniero Agrónomo y Catedrático del Instituto de Alfonso XII Leandro Navarro. Cuesta 7 pesetas y se vende en la Librería Agrícola, Fernando VI, 2-Madrid.

**LA COMPAÑIA DE MADERAS.** Bilbao  
Maderas de pino del Norte, teja, francés y gallego, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicítense precios.

**Vinós y Brun**  
Teléfono núm. 227. VITORIA  
Sección de contadores de agua "TAVIRA,"

TARIFA DE PRECIOS

De 7 milímetros	47,85 Pesetas
De 10 " "	51,15 " "
De 15 " "	67,65 " "
De 20 " "	86,35 " "
De 25 " "	97,40 " "
De 30 " "	152,40 " "
De 40 " "	196,40 " "
De 50 " "	356,00 " "

Contadores garantizados por 2 años

**Dr. G. Fantova**  
De las Clínicas de París y Berlín  
Especialista en enfermedades de GARGANTA, NARIZ Y OIDOS.  
CONSULTA los segundos y cuartos domingos de cada mes en Hotel Quintanilla de 10 a 1.

**Biblioteca de la cooperación**  
Obras de Rivas Moreno  
«Bodegas y destilerías cooperativas», 2 ptas.; «Lecherías y queserías cooperativas», 3 ptas.; «La cooperación agrícola en el extranjero», 3 pesetas; «La Mutualidad y los salarios», 2 ptas.; «Cómo se funda una Cooperativa de consumo», 4 ptas.; «Cómo se funda una Caja Rural», 4 ptas.; «Las Cajas Rurales y los Sindicatos Agrícolas», 2 ptas.; «La cooperación ante la Ley», 2 ptas.; «Las Cooperativas de consumo», 1 pta.; «La cooperación de producción», 1 pta.  
Librería Agrícola.—Fernando VI, 2.—Madrid.

**JABON DE SALES DE CARABAÑA**  
El mejor medicinal y de tocador  
Pastilla 1'50.

# Del homenaje de los Reyes

## Una idea simpática

MADRID. Durante el banquete de las Diputaciones celebrado ayer en el Palace Hotel se repartió una proclama suscrita por el alcalde de Barcelona señor barón de Viver y el Presidente de la Mancomunidad Catalana don Alfonso Sala, en la cual se lanzaba la idea de fundar una Agencia Nacional de Prensa que compita en el extranjero con todas las agencias mundiales y de la nota de veracidad en todas las informaciones que de España salgan. Esta obra se podía emprender con suscripción de acciones nominales entre todos los organismos oficiales de la nación y debería titularse «La Voz de España».

## El mensaje de las Diputaciones

El mensaje que las Diputaciones han entregado al Rey es un pergamino admirablemente dibujado, estilo Renacimiento, en el cual se dice al Monarca que las Diputaciones provinciales de España reunidas en magna asamblea, acuerdan dirigir este mensaje en el que se expresa su incondicional adhesión a la Monarquía y a las personas que en esta época de tanta trascendencia histórica la encarnan.

## El Raisuni se adhiere al homenaje

El marqués de Estella ha recibido un telegrama del Raisuni, adhiriéndose al homenaje de que se hace objeto a los reyes y reiterando su agradecimiento a la labor que España viene desarrollando en Marruecos.

## Los españoles en Orán

La colonia española de Orán ha enviado al mayordomo de Palacio un telegrama de adhesión firmado por diez mil súbditos españoles.

## La guardia de Palacio

A las ocho de la mañana, se verificó el relevé de la guardia de Palacio, presenciándolo multitud de personas, que vitorearon sin cesar a los Reyes.

## Noticias varias

A las diez de la mañana, llegó el marqués de Estella a Palacio, con los vocales del Directorio.

El marqués de Estella, visitó a los somatenes del distrito de Buenavista que estaban situados frente al regío alcázar y a cuyo frente estaba el Director de «El Universo» don Rufino Blanco, a quien el marqués de Estella felicitó efusivamente.

En los albums colocados en la Mayordomía de Palacio, firmaron los exministros siguientes: Cierva (don Juan y don Isidoro); Mestre, Sánchez Toca, Prado y Palacio, Lizárraga, Montejo, Arias Miranda y Goicoechea.

A las diez y treinta, se desplegaron las fuerzas de Alabarderos y Escolta Real por los alrededores de Palacio, y los primeros custodiando el interior; formando también al lado de ellos los somatenistas.

# En Vitoria

## Le recepción en Corte

A las doce menos cuarto estaba rebosante de público la Plaza Nueva, en la que fueron ocupando su puesto la brillante compañía del regimiento de Guipúzcoa con bandera que daba el piquete de honor y a la que hicieron los honores correspondientes las bandas y escuadras, le antemano colocadas en el lugar designado y las demás fuerzas de la guarnición.

En un automóvil llegó S. F. El General Gil Yuste que lucía en su pecho honrosas condecoraciones, llevando pendiente del cuello la Cruz del Cristo de Portugal.

A S. E. acompañaron al acto los generales Manso, Carsi, Rotaechy y Aleman.

Al dar el reloj de San Miguel la primera campanada de las doce, las bandas de música, cornetas, trompetas y tambores entonaron la Marcha Real y la fuerza presentó la armadura.

Inmediatamente dió principio la recepción ante los señores gobernador civil don Pedro de la Brena y general Gil Yuste, que se acompañaba bajo hermoso dosel en el salón inmediato al de Quintas.

El oficial del Gobierno civil señor Llamas fué llamado a las autoridades, corporaciones, instituciones, representaciones de Centros, Comunidades religiosas y de la Unión Patriótica, que ostentaba el sector Pobes, etc. quibán penetrando en el salón y desfilando ante S. E. para salir por lugar distinto de la estancia.

Terminada la recepción de autoridades civiles de todo orden dió comienzo la de los Cuerpos, Centros y dependencias militares, efectuándolo después incontable número de personas de la localidad, como particulares.

A las doce y veinte se dió por terminada la recepción, trasladándose los dos gobernadores a la calle de Dato, en la que se efectuó el desfile de la compañía que dió el piquete de honor y de las bandas y escuadras de gasteadores y batidores.

El público vitoriano se ha asociado al acto en número verdaderamente extraordinario, abriéndolo en la forma espléndida que requiere.

## Varios telegramas

El alcalde accidental, señor Osma, ha cursado a Palacio un expresivo telegrama adhiriéndose al homenaje nacional, en nombre del pueblo.

Lo mismo han echo, en nombre de la provincia, el Gobernador Civil, y en el de la guarnición el general Gil Yuste.

## La ciudad engalanada

Desde muy temprano se han visto colgaduras de los colores nacionales en la mayoría de los balcones de la ciudad.

## Viajes Cafranga

Se despachan en el acto billetes internacionales para Italia, Francia, Suiza, Alemania, etcétera, para España kilométricos. Oquendo, 7, San Sebastián.

## Telegramas de lujo

Son varios los que, de nuestra ciudad, se han cursado a Palacio felicitando a nuestros augustos Reyes en la fecha memorable de hoy.

Entre ellos sabemos de uno que por su espontaneidad y juvenil entusiasmo merece las mayores alabanzas para las señoritas que lo han cursado.

Dice así: «Rey Alfonso XIII.—Real Palacio.—Madrid.—Señoritas alumnas sexto año bachillerato Instituto Vitoria, elevan gradas Trono respetuosos homenajes votos fervientes felicidad Vuestros Majestades.—Soledad Pérez, Pilar Tabar, Clementina Arámburu, Pilar Landáburu, Inés Sancho.»

Aún es tiempo hoy, en lo que queda del día 23, santo de Su Majestad don Alfonso XIII, para testimoniar al Soberano la adhesión y cariño que tanto ha de estimar, proporcionando a la vez, a la Reina buena y piadosa, una de las mayores satisfacciones; que cada telegrama, con la sobretasa de cincuenta céntimos—en lo que consiste el lujo—es una limosna para los pobres, objeto de los más tiernos cuidados de la dama augusta que comparte con el Rey caballero dichas y amarguras.

La ocasión que hoy han traído las circunstancias es única, quizá, para esta manifestación de los sentimientos nobles y generosos del pueblo español, y digno complemento de la grandiosidad de los actos que se están celebrando en la Corte.

## San Sebastián

### La recepción

SAN SEBASTIAN.—Con gran solemnidad, mucho entusiasmo y extraordinaria concurrencia de público, se ha verificado el acto de recibir en Corte por el señor gobernador.

Asistió el general Berenguer, (don Federico) quien dijo a los periodistas que su hermano don Dámaso estaba algunos días más en Guipúzcoa.

# Notas de sociedad

## LOS QUE VIAJAN

En el rápido del mediodía marchó a Zamora el capitán de Artillería don Félix Saucedo.

—A Barcelona, nuestro querido amigo y colaborador don Emilio Apraiz.

—A Burzós, don Emilio de Benito.

—Regresó de París don Faustino Mendieta.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo don Carlos Ajuria que ha pasado el día entre nosotros.

—En el correo del mediodía marchó a Logroño, la señorita Luisa Cotel.

—De Oyón ha regresado, nuestro querido amigo el presbítero don Gregorio Olalde.

## Atención

Gasolina filtrada  
"El Clavileño,"  
a 0,72 pts. litro

Automóviles  
De alquiler a 0,60 kilómetro  
De lujo a 0,75 "

Garage de la Florida  
Teléfonos 709 y 818  
VICENTE GOYA

Bello país debe ser  
el país de la Pampera.  
En él se consume ya  
el Chocolate de Ezquerria.

# DEPORTES

## Un folleto interesante

En la secretaría del «Club Deportivo Alavés» se ha puesto a la venta la obra «Guía-índice montañero de Vizcaya» de la que es autor el entusiasta directivo de la «Federación Vasconavarra de Alpinismo» don Angel de Sopaña.

La obra contiene, además de numerosos datos y enseñanzas sumamente interesantes para nuestros alpinistas, un mapa del País Vasco con las cotas de las alturas que son objeto del Concurso de cien montes organizado por el «Club Deportivo de Bilbao».

El precio del ejemplar es el de 50 céntimos.

## Reto

El equipo «Aurrerá» reta al «Klux Klán» infantil, para jugar un partido amistoso el domingo día 25 a las tres y cuarto de la tarde en el campo de Arana.

En caso de aceptar el reto se les ruega contesten en este mismo diario.

## MOSTO "NATURA,"

Vino sin alcohol, bebida riquísima, indispensable para sanos y enfermos.  
Venta: Sucesores de Apraiz, S. Latierro, Julio Rovira y otros.

## Compañía Española de Asbestos Naturales de Maestu-Leorza

El Consejo de Administración de esta Compañía, convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que ha de celebrarse el domingo 1.º de febrero, a las once de la mañana, en las Oficinas de la Sociedad, Los Aliados, 15, a fin de someter a su examen y aprobación la Memoria, Balance y cuentas correspondientes al ejercicio de 1925.

Vitoria 10 de enero de 1925.—El Presidente, Juan Guinea.

## F. MOLET MÉDICO

Enfermedades del aparato respiratorio  
Aplicaciones de PNEUMOTORA y VAYOR Y Dato, 34, 1.º

# JOYERÍA Y RELOJERÍA

## J. M. Belárroa

Alhajas de oro, platino y brillantes.  
Objetos para regalar, servicios de mesa y café en plata de ley.  
Reforma y construcción de alhajas.  
Compro oro, plata y platino, pagando altos precios.

Relojería fina en oro, platino y brillantes. La Casa mejor surtida en relojes de pulsera para caballero y señora, en oro amarillo, verde y blanco. Sección económica de relojes para obrero. Gran surtido de relojes de pared y antessala. Especialidad en trabajos delicados en relojería de precisión.

Garantía seria  
Dato, 34 VITORIA Telé. no, 371

## Sociedad Hidroeléctrica Ibérica

Distribución de las acciones de la Hidroeléctrica Española que tiene en cartera

Haciendo uso de la autorización concedida por la Junta General celebrada el 17 de febrero de 1925, el Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado ofrecer a sus accionistas 25.000 acciones de la Sociedad Hidroeléctrica Española que posee en cartera, al tipo de 650 pesetas cada una y en la proporción de una por cada cuatro de las que tengan de la Ibérica, en las condiciones siguientes:

La suscripción se abrirá el día 25 del corriente y quedará cerrada el 5 del próximo mes de febrero, entendiéndose que los señores accionistas que no hayan ejercido su derecho dentro de dicho plazo, renuncian a suscribir las acciones que les puedan corresponder.

También podrán suscribir a título reduccionable, mayor número de acciones de las que les correspondan, efectuándose prorrateo en proporción de los pedidos que se hagan, si las acciones pedidas rebasan las que hubieran resultado sobrantes de la suscripción a título irreducible.

Los pagos se efectuarán en la forma que se detalla a continuación:

Un 25 % en el momento de hacerse la suscripción.

Un 25 % del 1 al 15 de julio próximo.

Un 25 % del 1 al 15 de octubre próximo.

Un 25 % del 1 al 15 de enero del año 1926.

Esta operación ha sido asegurada por el Banco de Vizcaya. Los pedidos podrán hacerse en el Banco de Vizcaya en Bilbao y en sus sucursales de Madrid, Barcelona, San Sebastián y Vitoria.

Los señores accionistas que deseen efectuar el pago de una sola vez, recibirán en el acto los títulos definitivos, percibiendo íntegro el cupón por complemento de los beneficios de 1924, que será pagado el 1.º de julio próximo.

Los que efectúen el pago en los plazos señalados, percibirán el interés de 6 % por la parte proporcional desembolsada, hasta 31 de diciembre de 1925, recibiendo los títulos al terminar los pagos, con el cupón vencimiento 1.º de julio 1926.

Los accionistas de la Hidroeléctrica Ibérica que suscriban las acciones de la Española, tendrán derecho con estos títulos a participar en el reparto proporcional que les sobre por el motivo de la ampliación de capital que en el plazo breve trata de llevar a cabo aquella entidad para mejorar y ampliar sus instalaciones actuales en forma que aumentará considerablemente la eficacia de su producción hidroeléctrica.

Con todo ello pueden los señores accionistas formarse perfectamente idea de las favorables condiciones en que se ofrece la suscripción de esas nuevas acciones dada su cotización actual y la próspera situación industrial de la Hidroeléctrica Española.

Bilbao 21 de enero de 1925.—El Presidente del Consejo de Administración, Marqués de Arribea de Ibarra.

## Citröen

10 H. P. se vende barato. Informarán Garage Larramendi, de 11 a 12

## ESPECTACULOS

### PARA HOY

#### Nuevo Teatro

Grandes sesiones de cinematógrafo para hoy viernes.

Sesión continua de seis a nueve y cuarto a las diez corriente.

«Informaciones internacionales».

Estreno de la magnífica super-producción «Los nibelungos» (Sigfrido) basada en la leyenda que inmortalizó Wagner al escribir su famosa Tetralogía. La mayor perfección artística y técnica, interpretada por Pablo Richter, Margarete Schoen y Manna R. ph.

### PARA MAÑANA

#### Nuevo Teatro

Grandes sesiones de cinematógrafo para mañana sábado.

Sesión continua de seis a nueve y cuarto, a las diez corriente.

«Virginita dentista» cómica en 2 partes.  
«Los harapos y la riqueza» comedia dramática en 5 partes, por Wesley Barry (El chico de las pecas).

—Próximamente, la extraordinaria cinta de las Selecciones Capitullo «Todos los hermanos fueron valientes» interpretada por Billie Dove, Len Ch. hoy y Maicam Maicam hoy.

## Junta provincial de Beneficencia de Alava

### Sesión de la Junta del 21 de Enero

Se reunió en una de las salas de la Excm. Diputación, bajo la presidencia del señor don Luis P. Florez Estrada, Vice-Presidente, con asistencia de los señores Ripalda, Fernández de Retana, Beltrán de Heredia, Ortiz, Registrador de Propiedad, y Araviatorre; y Secretario, señor Sarachu.

Antes de entrar a tratar del Orden del día, se posesionó del cargo de Vice-Presidente el señor Florez Estrada, para el cual fué nombrado por la Junta en la sesión anterior, dirigiendo atentas frases de salutación a los señores de la Corporación, a las que correspondió muy efusivamente el señor Ripalda en nombre de la misma.

Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior.

Visto un informe del señor Santamaría, Abogado de la Beneficencia, emitido en el expediente de la obra-pía fundada por don Domingo Martínez de Maturana en el pueblo de Mendijur, se acordó remitirlo, con todos los antecedentes al señor Ortiz.

Se acordó adjudicar a doña Susana Ruiz de Apodaca, la dotación de la obra-pía de don Juan Ortiz de Zarate, de conformidad con lo dictaminado por la ponencia.

Asimismo se aprobó otro dictamen del señor Fernández de Retana, proponiendo se adjudique la dotación de la obra-pía de «Huerfanos de Elgue» doña Guadalupe Gómez de Balheda, y que a no partir de 1925, se haga el llamamiento a doncellas, huérfanas y pobres, formalizándose así el funcionamiento de la institución.

De conformidad con lo dictaminado por el mismo señor Vocal, se acordó interesar del Patronato del Hospital de Guevara el libro de la fundación, para poder informar lo que proceda en el escrito que tiene presentado.

Se acordó conceder un nuevo plazo al patronato del Hospital de Raimundo, de la Guardia, para que presente los documentos necesarios para el expediente de clasificación como de beneficencia particular, a virtud de lo dictaminado por el vocal, señor Ortiz.

(Terminará)

Se ofrece ama fresca, para criar en su casa. Informaran en esta Administración.

## GACETILLAS

### Callos

Las terribles molestias de los pies desaparecen completamente usando dos o tres días al patentado

### UNGUENTO MAGICO

No falla en un solo caso. Pregunte a cuantos lo han usado y oirá usted maravillas. Pídalo en farmacias y droguerías, 1,50. Por correo 2 pesetas. Farmacia Puerto. Plaza de San Ildefonso 4, Madrid.

### Madre de los vicios es,

La pereza [desgraciado]

El que cayó en la pereza,

De todos es despreciado.

Solo la ahuyenta bebiendo

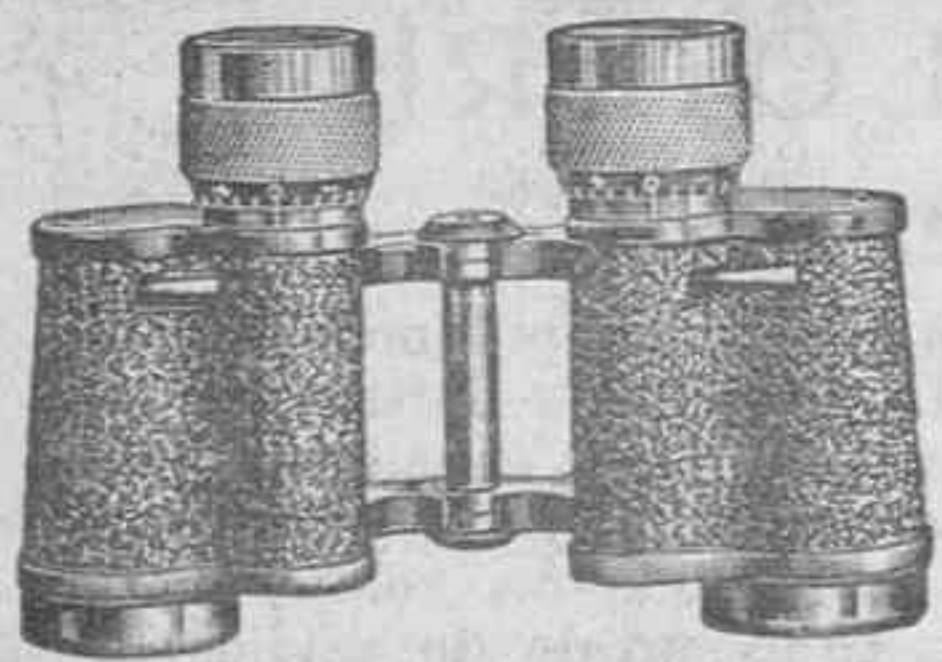
«San Roque Jerez Quinado».

Gran aperitivo tónico Reconstituyente. De uso general muy agradable. Propietario: TEJADA y C.ª, Sucesor.—4 RETA (Alava).

## Dientes como perlas SANOLAN

CONTRA LA TOS PASTILLAS PECTORALES DE G.F. MERINO E HIJO

EN V/S DE/O 1887/ALAV



ZEISS

Los de mayor luminosidad y alcance

Nuevas Canciones argentinas de gran éxito

MENDÍA Almacenes y Bazar Plaza Nueva, 26.-Vitoria

LA BOLSA,

FLORIDA, 23 - Tel. n.º 471 - ARCA, 13

Estufas eléctricas y para petróleo El mayor surtido en objetos prácticos para regalos

Aviso a los Comerciantes

Desde el día 1.º de Enero se encuentra al precio de fábrica el Jabón marca

CHIMBO,

en el depósito que para la venta al por mayor establece en la calle Florida, núm. 62, de esta ciudad.

Representante: Federico del Campo Teléfono, 721

C.ías Marítimas Francesas

C. IE G. LE

C. IE SUD ATLANTIQUE

Transatlántique

Y CHARGEURS REUNIS



Línea Brasil, Uruguay y Argentina

Servicio quincenal fijo y sin transbordo desde el puerto de Bilbao para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:

Día 8 de Febrero «EUBÉ» Día 18 de Marzo «BELLE ISLE»
Día 18 de » «GROIX» Día 8 de Abril «DESIRADE»
Día 8 de Marzo «QUESSANT» Día 18 de » «AURIGNY»

Admitiendo pasajeros de primera preferente, tercera con cama ote y tercera clase
Precio en primera clase 1.150 pesetas, más el recargo.
Precio en preferente 616,25 pesetas, incluido impuestos.
Precio en tercera con camarote 482,50, incluido impuestos.
Precio en tercera clase 452,50, incluido impuestos.

Línea extra rápida de Burdeos para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

PRÓXIMAS SALIDAS:

El día 7 de Febrero el vapor correo «Massilia».
El día 7 de Marzo el vapor correo «Lutetia».

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermediaria.

Línea Postal Bilbao-Habana-Veracruz

El día 3 de Febrero el vapor correo «Lafayette».

El día 5 de Abril el vapor correo «Cuba».

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, primera, segunda preferente y tercera clase.

Línea Postal Santander-Habana-Veracruz

El 22 de Febrero vapor «Cuba». El 22 de Marzo el vapor «Espagne»

Línea Postal Havre y New-York

Día 4 de Febrero «Degras» Día 25 de Febrero «Suffren»
Día 11 de » «Savoie» Día 4 de Marzo «Degras»
Día 18 de » «France» Día 11 de » «France».

Compagnie Messageries Maritimes

SERVICIOS para Manila, Austral, Alejandría, Beyruth, Constantinopla, etcétera.

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse a los Agentes de las Compañías en Bilbao

Sres. Félix Iglesias y Compañía

Arenal, 6.-Teléfono 9.672 BILBAO

Gorgonio y Alejandro Gamarra

TELEFONO 235

SANTIAGO, 10

Grandes existencias en Arneses Brabantes y Grupos flexibles

Sociedad de Automóviles

La Unión,

Servicio rápido y seguro entre VITORIA y BILBAO en magníficos automóviles «Saurer».

Salidas de Vitoria

A las 9 de la mañana y 3,15 de la tarde.

Salidas de Bilbao

A las 9 de la mañana y 3,15 de la tarde.

Despachos de billetes y facturaciones de encargos: En VITORIA, Fueros, 7, y en BILBAO, Arenal, 10, Bar Carabanchel.

Zapatería al momento

Única en Vitoria que echa en media hora medias suetas y tapas en diez minutos.

Se tiñe toda clase de calzado.

No confundirse.

San Prudencio, número 3.

Jabón Chimbo El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no solo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 y 250 gramos respectivamente.

Agua Vegetal de Arróyo, premiada en varias exposiciones científicas, con medalla de oro y plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

Dr. Parra Solache OCULISTA

EX AYUDANTE DE CLÍNICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

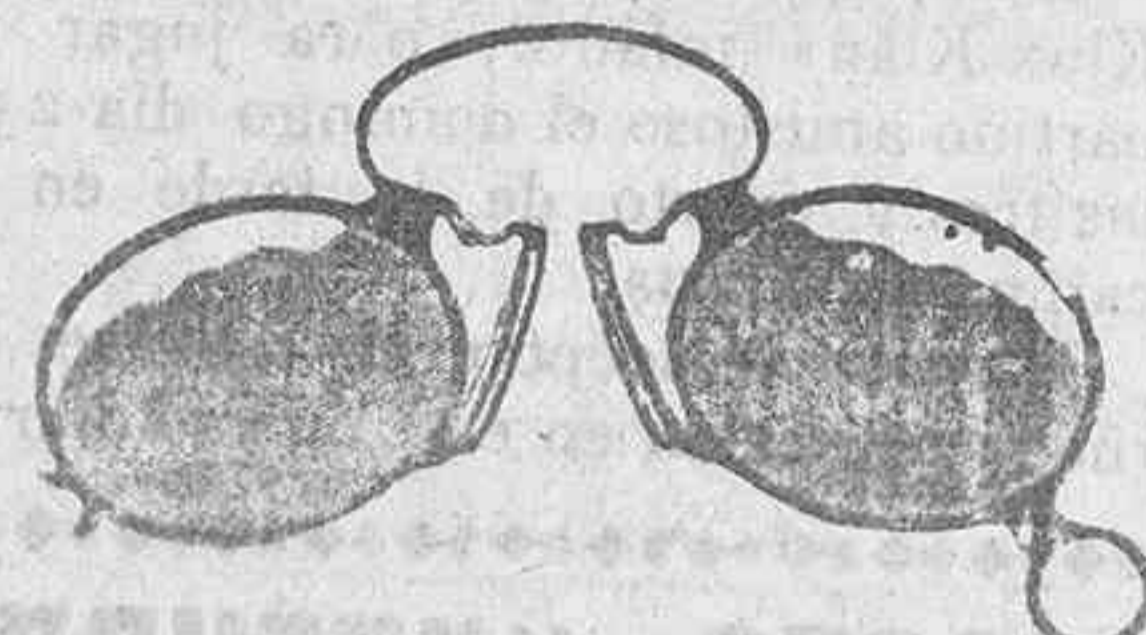
Consulta de 1ª a 1 y de 3 a 5

Calle de la Florida, 24, 2.ª derecha

ÓPTICA MEDICA: Dato, 37.-VITORIA bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas: Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la ÓPTICA: Surtido completo de CRISTALES Y ARMADURAS Diversidad de artículos de ÓPTICA Y SANITARIOS TALLERES ELECTRO-MECANICOS

Opticos especialistas LARRAMENDI Hnos. Dato, 9.-VITORIA Talleres mecánicos movidos eléctricamente



Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, montura, estuches, accesorios y reparaciones.

Librería Universal

Viuda e Hijos de J. Linacero

RADIO-TELEFONIA

Única casa en España, que presenta los aparatos montados sin compromiso, por tener grandes seguridades en sus trabajos. Los mejores aparatos para recibir los conciertos diarios de Madrid y resto de Europa, son los MARCONI; su manejo está al alcance de todos, con solo cinco minutos de instrucción.

Están dentro del nuevo reglamento, por no tener radiaciones su antena, y no entorpecen las andaciones de sus aparatos vecinos. Su elegante presentación es de lo mejor conocido.

Aparato completo, 695 pesetas. Encargos a LINACERO - Fueros 1 - Vitoria ALTOPARLANTE: «Amplion» 5 modelos «Sterlig» 4; «L. Lumiere» 2; «Brown» H. 1, 225 pesetas, H. 2, 110.

Aparato extra «LILOR» sin amplificador, con altoparlante lo mejor conocido 6 lámparas.

Aparato monstruo, de 8 lámparas instalado, 2000 pesetas colosal de 12 lámparas, 3500 pesetas, para cafés, Casinos, etc. etc. instalado.

LINACERO

1001 - Fueros 1 - Vitoria

AZPIAZU H. nos

SAN PRUDENCIO, 7 y 7 bis

VITORIA

Muebles y Alfombras

Alta novedad - Visítense esta Casa

Aguas y Bañeario de Cestona (Sociedad Anónima). Aguas minero-medicinales, únicas indicadas con éxito maravilloso para las enfermedades del hígado, intestinos, estreñimiento, neurastenia, artritis, estómago, bazo, etc., etc. - El Carisbad de España: Declaradas de utilidad pública el año 1792. De venta en todas las farmacias y droguerías en todas las épocas del año. Temporada oficial del Bañeario: Desde el 15 de Junio hasta el 30 de Septiembre. - Hoteles del Bañeario: Cuatro pertenecientes a la Sociedad propietaria del Bañeario, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene. Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes. Restaurants. Ascensores. Salones. Sala de Lectura, etc., etc.

Itinerarios: Para viajeros procedentes de la línea del Norte: Estación Zumárraga, a 27 kilómetros. 45 minutos de recorrido. Para la línea de los Vascongados, de Bilbao a San Sebastián: Estación de Arzona, a 7 kilómetros, 12 minutos de recorrido.

Hay servicio regular de automóviles en ambas estaciones, durante la temporada oficial. - Para la futura campaña oficial de 1925, circulará ya el ferrocarril eléctrico de «Urola» (hoy en construcción), que une el del Norte en Zumárraga, con el de los Vascongados en Zumaya, pasando por Cestona, con estación en el mismo Bañeario.

Pídanse noticias directamente a las oficinas instaladas en el mismo Bañeario de Cestona (Guipúzcoa).

Jabón Lagarto

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa.

DE VENTA: En los almacenes, comercios de ultramarinos y droguerías.

La Exportadora, Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras de Sebastián Ricardo Aranegui, Vitoria. - Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás. - Lunas biseladas y grabadas. - Bandas biseladas. - Lunas de segundas, finas y ordinarias. - Espejos de todas clases. - Marcos con cromos y oleografías. - Monduras. - Vidrios negros impresos y de colores. - Vidrios del país y extranjeros.

Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850

Es la Institución de Crédito más antigua en Álava. Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos en 30 de Junio 1924 21.693.574 Ptas.

Fondos de reserva. 2.009.043

Principales operaciones

Préstamos - Imposiciones - Con garantía personal, de valores o bien En libretas ordinarias, de ahorro escolar, a plazo fijo. - de terrenos o edificios urbanos y rústicos

PREMIOS A LOS IMPONENTES

PREMIOS ORDINARIOS. - En el año 1924 se sortearán premios de 1.000 pesetas, 500, 250, etc., entre los imponentes en libretas ordinarias.

PREMIOS EXTRAORDINARIOS. - La Caja de Ahorros ha constituido un fondo especial para premios extraordinarios, cuyo importe se fijará antes del sorteo, acomodándose la especie de los mismos a la profesión de la persona agraciada

Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DIRECTOS

LÍNEA A CUBA MEJICO

Servicio mensual saliendo de Bilbao el día 16, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

LÍNEA A PUERTO RICO, CUBA, VENEZUELA, COLOMBIA Y PACIFICO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 10, de Valencia el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Sabanilla, Colón y por el Canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasto y Valparaíso

LÍNEA A FILIPINAS Y PUERTOS DE CHINA Y JAPON

Siete expediciones al año saliendo los buques de Coruña para Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

LÍNEA A LA ARGENTINA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el

día 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, par Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cádiz otro que sale de Bilbao y Santander el día último de cada mes, de Coruña el día 1, de Villagarcía el 2 y de Vigo el 3, con pasaje y carga para la Argentina.

LÍNEA A NEW-YORK CUBA Y MEXICO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-Yor, Habana Veracruz.

LÍNEA A FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 15 para Valencia, Alicante, Cádiz, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Este servicio tiene enlace en Cádiz con otro vapor de la Compañía que admite carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

AVISO IMPORTANTE

Rebaja a familias y en pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes especiales. Los vapores tienen instalado la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. - Todos los vapores tienen médico y capellán. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. - La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta Compañía tiene establecida una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte, Zansibar, Mozambique y Capetown. - Puertos del Asia Menor, Golfo Persico, India, Sumatra, Java y Conchinchina. - Australia y Nueva Zelandia. - Ilo Ilo, Cebú, Por Arthur y Vladivostok. - New Orleans Savannah, Charleston Georgetown, Baltimore. Filadelfia, Boston, Quebec, Montreal. Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico de Panamá a San Francisco de California. - Punta Arenas, Coronel y Valparaiso por el estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Compañía que para estos servicios tiene establecido la Compañía de Seguros y Reaseguros de Ultramar de los Muesterías que la cubren para los riesgos de mar y terrestre de los artículos, como también para los riesgos de incendio y robo de los mismos.

Agencia: Barrera, 1 - Barrio de San Prudencio